Installation Guide

for Andersen® TruEase® Self-Storing Doors





TruEase® Self-Storing Door
with TruScene® Screen



TruEase® Self-Storing Door

IMPORTANT

READ ENTIRE GUIDE BEFORE BEGINNING INSTALLATION. If you are installing a Double Door Kit or Sidelight Storm Window with your door, read those instructions first. Please handle your door and components with care to avoid damage and/or scratches. If your door has protective tape, do not remove it until instructed to do so.

PLEASE NOTE: Proper assembly, installation and maintenance are essential if the benefits of your Andersen® product are to be fully attained. Therefore, please read and follow this Installation Guide completely. If your abilities do not match this procedure's requirements, contact an experienced contractor.

Every assembly and installation is different (wind load, structural support, etc.). Andersen strongly recommends consultation with an Andersen supplier or an experienced contractor, architect or structural engineer prior to the assembly and installation of any product. Andersen has no responsibility in regard to the post-manufactured assembly and installation of Andersen products.

To ensure limited warranty protection, register your door now at www.registermydoor.com. This product is covered by Andersen's Storm & Screen Doors product limited warranty.*

PLEASE DO NOT return this product to store! You may direct any questions to the Solution Center at 1-800-933-3626.

IMPORTANT

Information About Your Door's Serial Number:

INSTALLER: Do not remove serial number from door. Give this entire installation guide to home owner

HOMEOWNER: Keep this installation guide for future reference.

WRITE DOOR SERIAL NUMBER
IN THIS SPACE:

____

Serial number sticker is located
on the hinge side of the door.
Refer to this number for warranty service.

* EMCO Enterprises, Inc. is a wholly owned subsidiary of Andersen Corporation. EMCO manufactures Andersen® and EMCO® doors. EMCO supports the limited warranties covering Andersen® storm and screen doors. "Andersen", "EMCO" and all other marks where denoted are trademarks of Andersen Corporation.

EMCO Enterprises, Inc.
PO Box 853
Des Moines, IA 50306-0853
Revised 05-2011 - 11033
Part Number 620327

PARTS LIST

Make certain that all objects have been removed from carton before discarding.

SCREW COVERS
QTY: 3

RAIN CAP
QTY: 1

HINGE SIDE
Z-BAR
QTY: 1

HANDLE SIDE
Z-BAR
QTY: 1

LARGE
VENTILATING
WINDOW
QTY: 1

SMALL
VENTILATING
WINDOW
QTY: 1

SCREEN
RETAINERS
QTY: 2

TRACK COVER
QTY: 1

INSECT SCREEN
QTY: 1

EDGE
COVER
QTY: 1

SWEEP
QTY: 1

SWEEP FIN
QTY: 2

CLOSER
HARDWARE KIT
QTY: 1

DOOR MOUNTING
SCREW PACK
QTY: 1

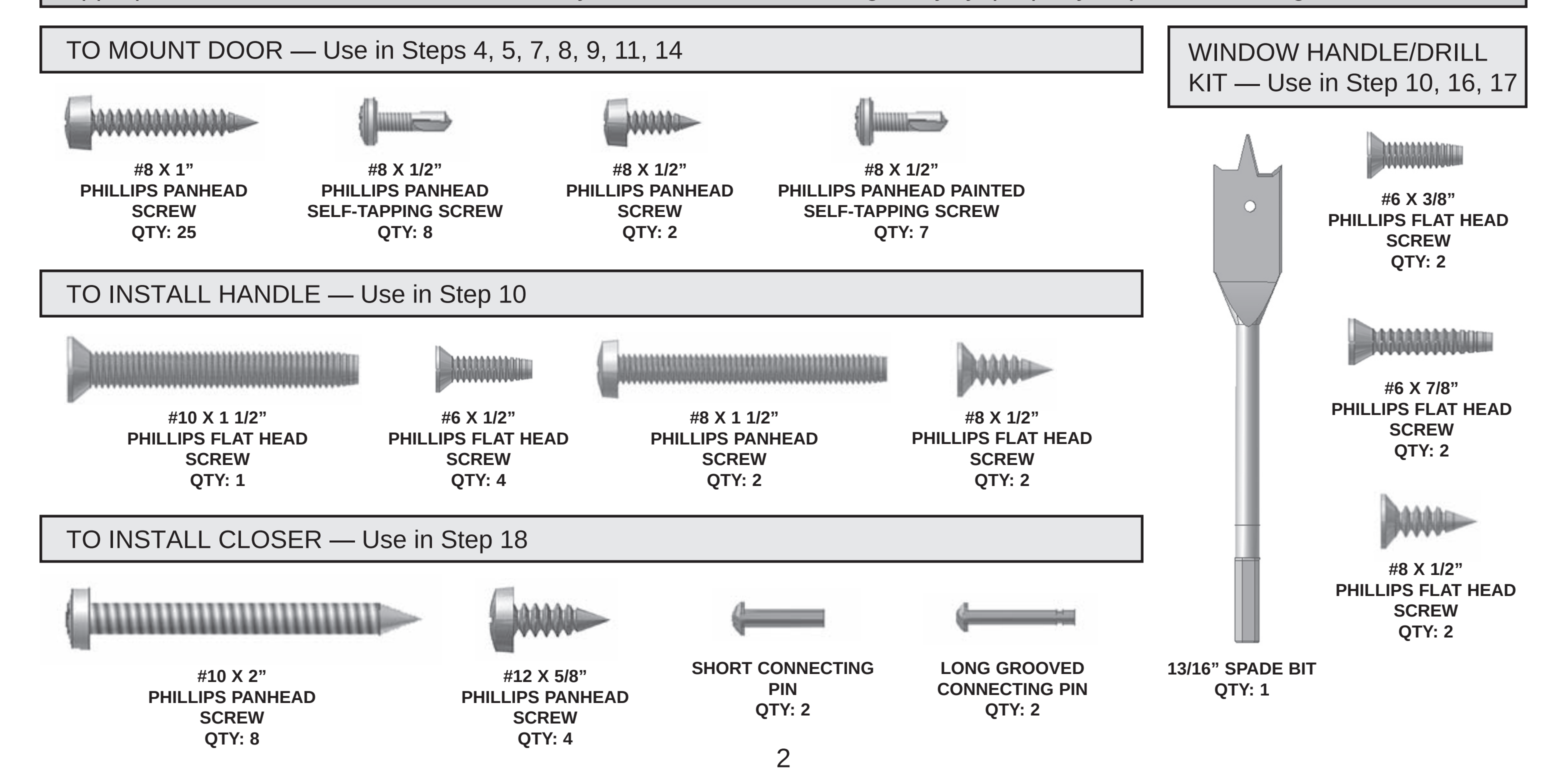
HANDLE
SET
QTY: 1

WINDOW HANDLE/
DRILL KIT
QTY: 1

FASTENER IDENTIFICATION

⚠ WARNING

Metal fasteners and other hardware components may corrode when exposed to preservative treated and fire-retardant treated lumber. Obtain and use the appropriate size stainless steel fasteners and hardware as called out by the installation guide to fasten unit to any rough opening made from pressure treated and fire-retardant treated lumber. Failure to use the appropriate materials for the installation may cause a failure resulting in injury, property or product damage.



RECOMMENDED TOOLS

⚠ WARNING

Follow manufacturers' instructions for hand or power tools. Always wear safety glasses. Failure to do so may result in injury and/or product damage.

- Safety glasses
- Drill
- 3/32", 1/8", 5/32", 7/16" drill bits
- Center punch
- Hacksaw
- Hammer
- Level
- Phillips head screwdriver
- Flat head screwdriver
- Square
- Scissors or utility knife
- Chisel
- Pliers
- Tape measure
- Pencil
- Tape
- Metal file

⚠ WARNING

Windows and doors can be heavy. Use safe lifting techniques and a reasonable number of people with enough strength to lift, carry and install window and door products to avoid injury and/or product damage.

⚠ WARNING

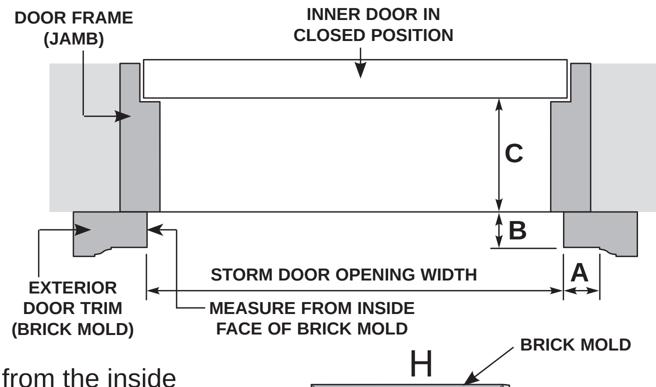
The insect screen is intended for reasonable insect control and not the retention of objects or persons within the interior. The insect screen material will not stop a person from falling through the door.

1. MEASURE DOORWAY:

A. Verify the minimum space requirements on the existing door frame and exterior trim.

Dimension **A** - 1" required for proper installation (Minimum 7/8" with Narrow Mount Kit*)
Dimension **B** - 1" required for proper installation (Minimum 5/8" with Narrow Mount Kit*)
Dimension **C** - 2-1/2" required for handle clearance

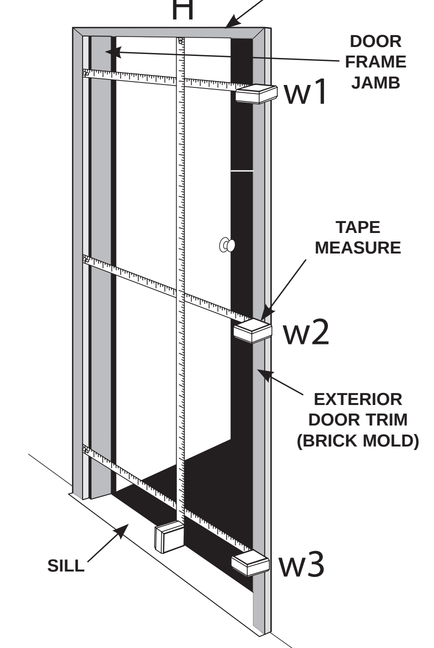
*A narrow mount kit is available through your Storm & Screen Door dealer.



B. Measure the existing door frame opening. Measure the height from the top (H), under the brickmold to the sill. Measure the width from the inside of the brickmold at the top (w1), center (w2) and bottom (w3) of the door opening. If the dimensions vary, use the smallest dimension for specifying your door size.

C. If the opening does not fall within any of these limits, it will be necessary to rework the door jamb. You may wish to consult a professional carpenter to do so.

STORM DOOR TO DOOR OPENING SIZE CHART			**Z-bar Extender Kits** are available for these door opening widths from your storm & screen door dealer.
If your door opening dimensions do not fall within these ranges, other adjustments and reworks will be needed to provide a good fit.			
NOMINAL DOOR SIZE	FITS DOOR OPENING SIZES:		
	WIDTH (W)	HEIGHT (H)	
36"x80" door	35 3/4" to 36 3/8"	80" to 80 7/8"	36 3/8" to 37 3/8"
34"x80" door	33 3/4" to 34 3/8"		34 3/8" to 35 3/8"
33"x80" door	32 3/4" to 33 3/8"		33 3/8" to 34 3/8"
32"x80" door	31 3/4" to 32 3/8"		32 3/8" to 33 3/8"



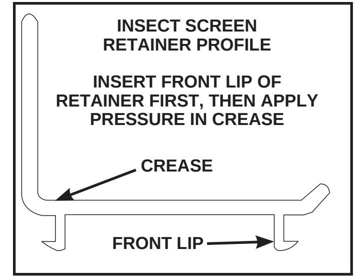
2. UNPACK DOOR AND INSTALL INSECT SCREEN RETAINERS

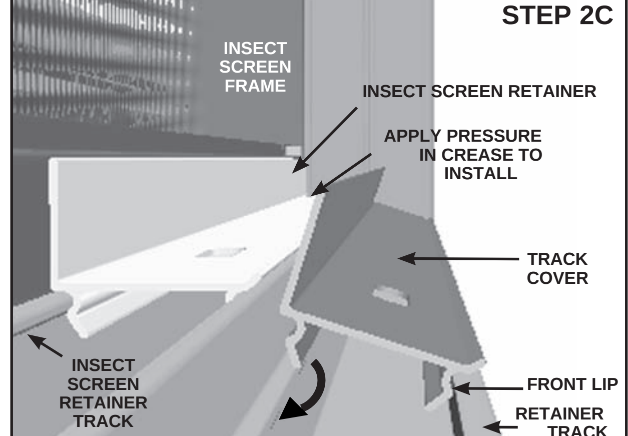
⚠ WARNING

Remove the packaging foam and install the insect screen retainers per instructions in step 2. Failure to follow these steps may prevent the windows from functioning properly or cause injury.

A. Stand the door against the side of the house or other stable surface with the "TOP" sticker at the top of the door. The bottom of the door will have one insect screen retainer with slots in it.

B. Carefully slide both windows down about one (1) foot and remove the two pieces of foam that were above them.





C. Position the track cover with the slots at bottom of door, as shown in the diagram. Center insect screen retainer in door track. Lock front lip of insect screen retainer under lip of retainer track.

D. Use forefinger to apply pressure to inner corner of the insect screen retainer to snap it into the track.

E. Repeat steps C and D to install the top insect screen retainer. The top insect screen retainer will not have slots. Place in the outside door track, closest to the insect screen.

3. DETERMINE HINGE SIDE

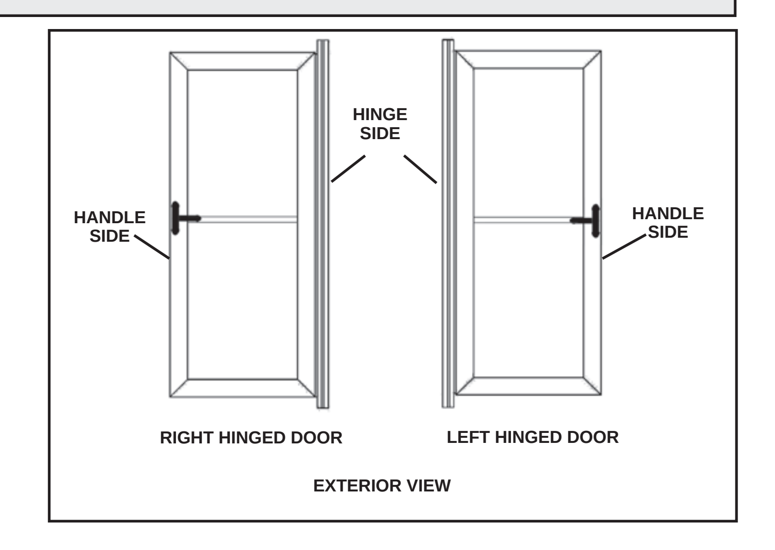
A. The storm door has been designed for either left or right hinged installation. Position the door frame in the door opening. The hinge side will be the side that is the door pivot point. Be sure that the window retainers are to the interior of the door.

Looking from the exterior of a home:

- A right hinged door will have the handle on the left.
- A left hinged door will have the handle on the right.

B. While door frame is in door opening, hold interior handle (from handle set parts box) in place to make sure it will not interfere with the handle of your front door. If your handles interfere, hinge on opposite side.

C. All illustrations are shown for a right hinged installation. You may wish to mark the hinge side of the door with a piece of tape for reference.

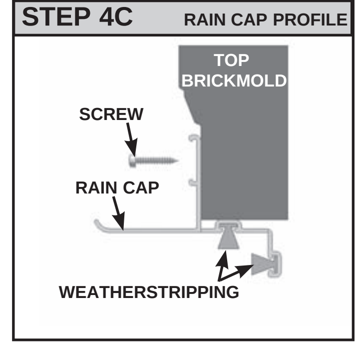


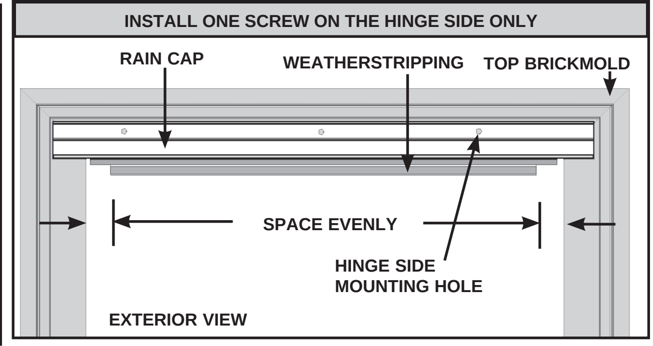
4. INSTALL RAIN CAP

A. Position the rain cap against the top brickmold (with fuzzy edge of weatherstripping facing outward), centered between door jambs.

B. Holding rain cap in place, drill a 1/8" pilot hole through rain cap mounting hole into the brickmold on the side you will hinge the door.

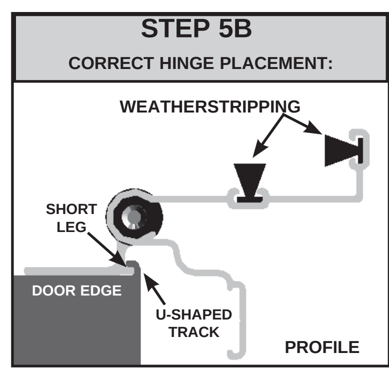
C. Fasten rain cap with one (1) #8 x 1" screw. Do not install remaining screws yet.





5. ATTACH HINGE SIDE Z-BAR TO DOOR

A. To determine which end of hinge side Z-bar is top, hold hinge side Z-bar up to exterior door opening on the side you want to hinge. The screw track will be on the left side for left hinge installation and to the right for right hinge installation. Mark the top of hinge side Z-bar with tape.



B. Place door lengthwise standing on edge. The handle side should be down and hinge side should be up. Slide the short leg of hinge side Z-bar into the U-shaped track on the door edge. See image to right for proper hinge placement.

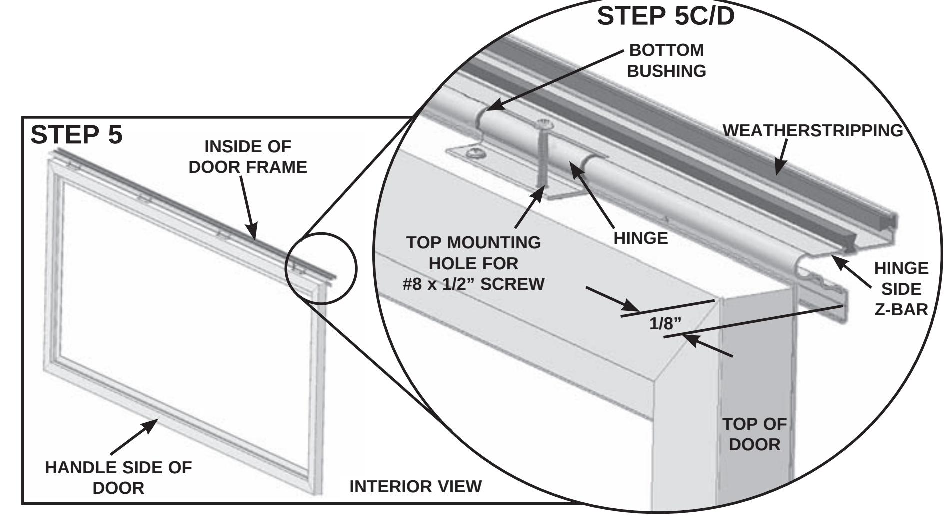
C. Position top of hinge side Z-bar 1/8" beyond top of door frame. Slide the top hinge toward the bottom of the notch in the hinge side Z-bar making sure it makes contact with the bottom bushing. Using a pencil, mark top hinge mounting hole location onto door frame edge through hinge hole.

IMPORTANT

For proper performance, make sure that all four (4) hinges contact the bottom bushings.

D. Drill a 1/8" pilot hole through top mounting hole of top hinge and into door frame. Fasten hinge to door with one (1) #8 x 1/2" unpainted screw. Repeat same procedure for second hole in top hinge.

E. Repeat steps C and D for the three (3) remaining hinges.



6. CUT HINGE SIDE Z-BAR TO LENGTH

A. Measure the door opening height on hinge side from the underside of the rain cap to the top of the door sill. This is the measurement that you will use to cut hinge side Z-bar to length.

Hinge Side Door Opening Height ______________________

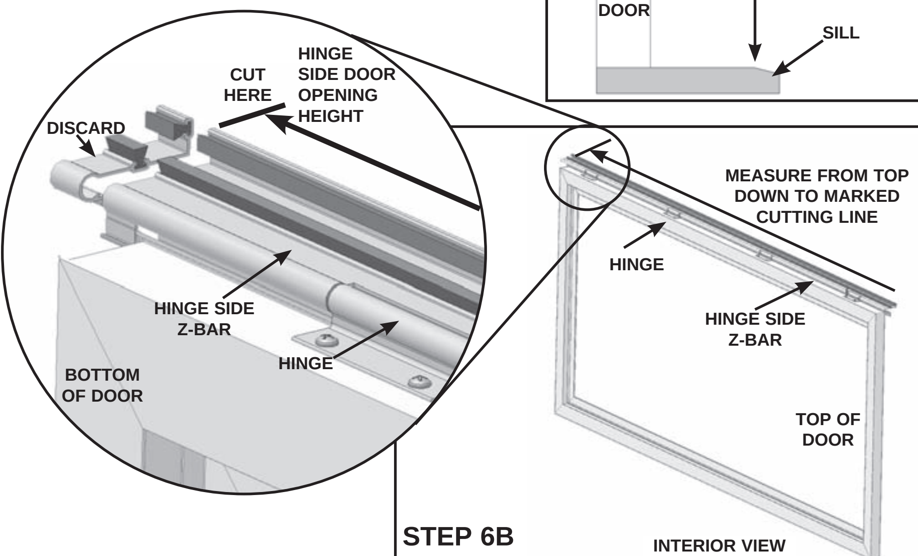
B. Using this height, measure down from the top of the hinge side Z-bar, which was marked with tape in step 5A. Mark a cutting line at door opening height and cut to length with a hacksaw at bottom of hinge side Z-bar. If bottom of door opening (sill) has an angled slope, you may wish to cut the hinge side Z-bar at a slight angle to match.

STEP 6A

BRICKMOLD
RAIN CAP
MEASURE HINGE SIDE DOOR OPENING HEIGHT
ENTRY DOOR
SILL

IMPORTANT

For proper performance, make sure to cut the hinge side Z-bar from the bottom of the door so the top will be flush with the rain cap.

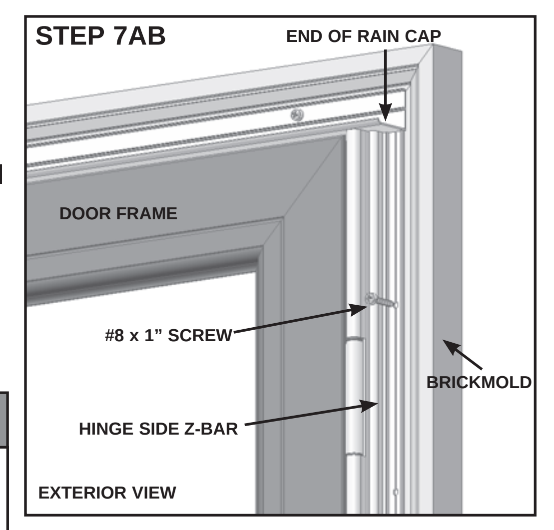


7. PLACE DOOR IN OPENING

A. Set door in opening so hinge side Z-bar is flush with end of rain cap and is tight against the underside of the rain cap. Pre-drill an 1/8" pilot hole through the top mounting hole of the hinge side Z-bar into the brickmold and install one (1) #8 x 1" screw.

B. Using a level, make sure the hinge side Z-bar runs straight up and down. Drill 1/8" pilot holes and install the five (5) #8 x 1" screws in the remaining holes. Make sure the door opens and closes freely before proceeding.

C. Open the door and drill 1/8" pilot holes through the mounting holes on the inside of the hinge side Z-bar into the door jamb. Install eight (8) #8 x 1" screws. Do not overtighten screws.

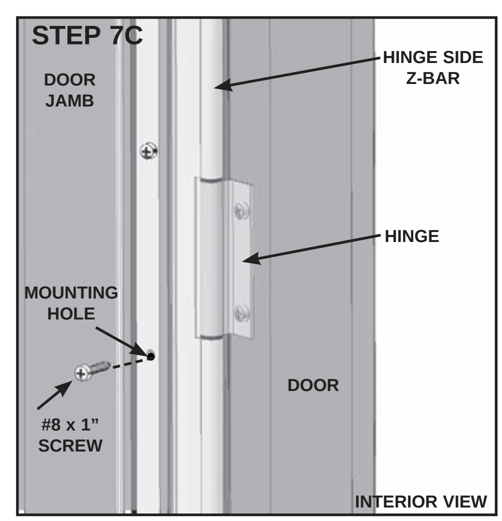


CAUTION

Overtightening may deform the hinge side Z-bar. If the hinge side Z-bar is deformed from overtightening, the screws may be loosened until the hinge side Z-bar is straight.

IMPORTANT

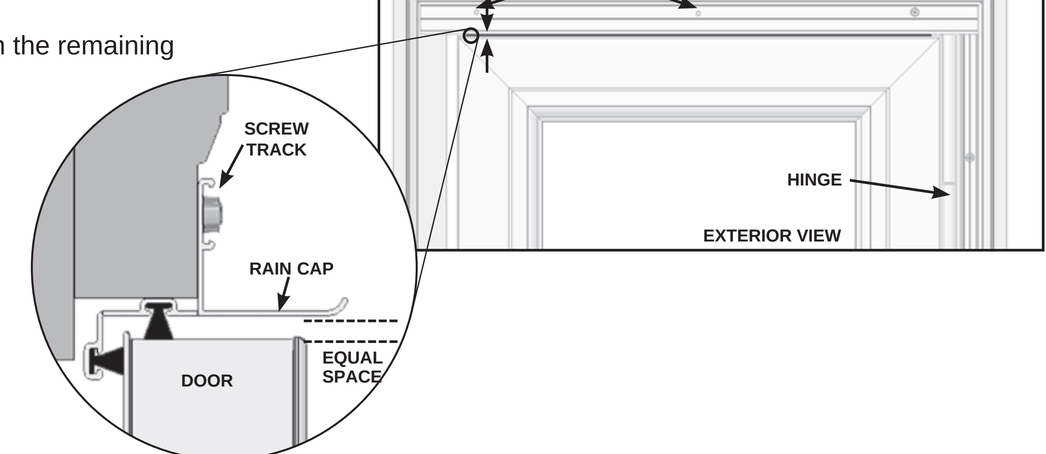
If applicable, remove clear protective tape from door frame before continuing.



8. SECURE RAIN CAP

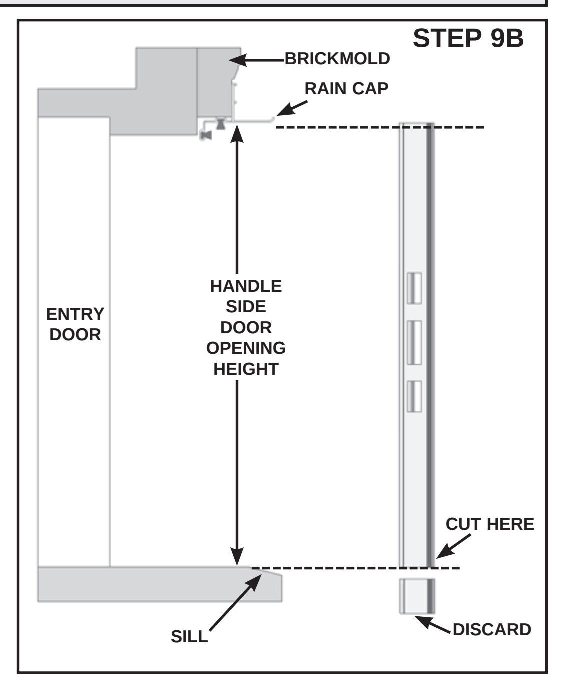
A. Adjust the rain cap so there is an equal space between the rain cap and the top edge of the door.

B. Drill two (2) 1/8" pilot holes through the remaining mounting holes and install two (2) #8 x 1" screws.



9. CUT AND INSTALL HANDLE SIDE Z-BAR

A. To determine which end of the handle side Z-bar is top, hold handle side Z-bar up to door opening opposite hinge side Z-bar. Position handle side Z-bar against the handle side brickmold with fuzzy edge of weatherstripping facing outward. Mark top of handle side Z-bar with tape for future reference.



B. The handle side Z-bar will need to be cut to the handle side door opening height. To do so, measure the door opening height on the handle side from the underside of rain cap to top of door sill.

Handle Side Door Opening Height ____________________

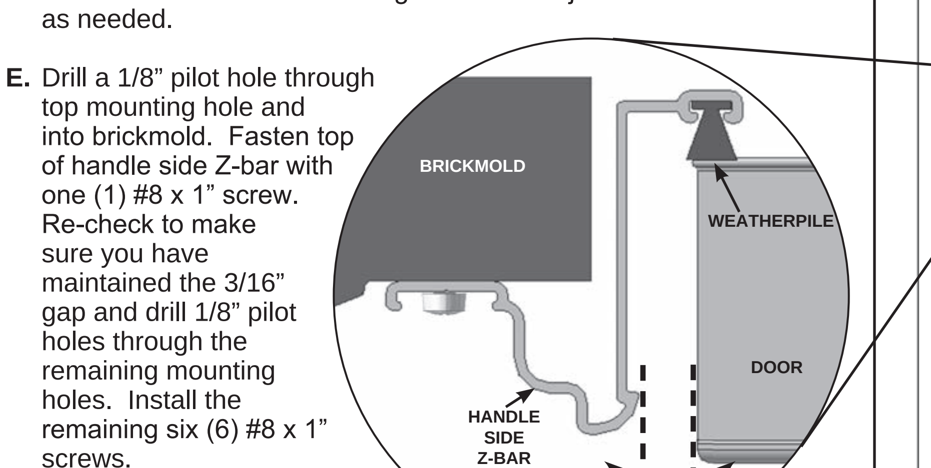
C. Using this measurement, measure down from top of handle side Z-bar and mark a cutting line. Cut to length with hacksaw. If bottom of door opening (sill) has an angled slope, you may wish to cut the handle side Z-bar at a slight angle to match.

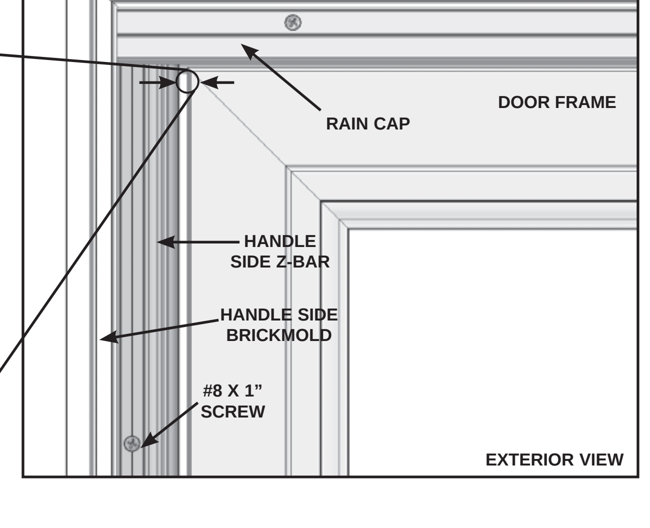
IMPORTANT

For proper performance, make sure to cut the handle side Z-bar from the bottom of the door so the top will be flush with the rain cap.

D. Set handle side Z-bar in door opening so the top is pushed against underside of rain cap. Maintain a consistent 3/16" gap between handle side Z-bar and side edge of door. Adjust handle side Z-bar as needed.

E. Drill a 1/8" pilot hole through top mounting hole and into brickmold. Fasten top of handle side Z-bar with one (1) #8 x 1" screw. Re-check to make sure you have maintained the 3/16" gap and drill 1/8" pilot holes through the remaining mounting holes. Install the remaining six (6) #8 x 1" screws.





10. INSTALL HANDLE SET

A. Refer to the installation guide in the Window Handle/Drill Kit box to drill the handle set holes and install cover plate.

IMPORTANT

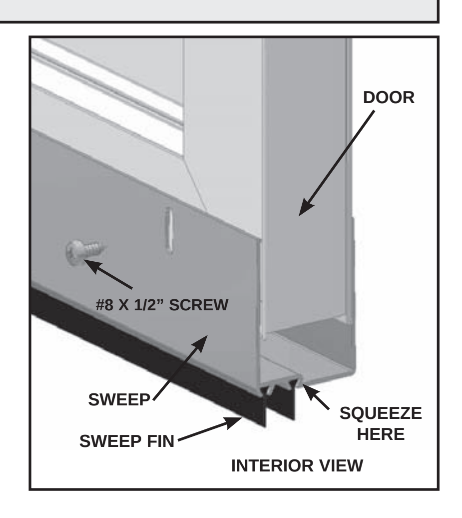
Window Handle Kit instructions must be followed before proceeding with the handle set installation.

B. Refer to the installation guide in the Handle Set box to install the door handles.

IMPORTANT

Handle set can be keyed to match Schlage® (included) or Kwikset® (additional purchase required) handle set. Duplicate keys can be made by many home improvement stores or locksmiths.

11. ASSEMBLE AND INSTALL SWEEP



A. Slide the sweep fins into the fin tracks flush with sweep end. Use pliers to squeeze inside track legs on both ends of sweep to secure fins and trim off excess.

IMPORTANT

If applicable, remove clear protective tape from sweep before continuing.

B. Slide sweep over base of door with mounting slots on interior of door. Align end of door sweep with handle side edge of door frame. Position sweep so both ends of sweep fin touch door sill completely.

IMPORTANT

Sweep is intentionally narrower than the door.

C. Mark and drill 1/8" pilot holes into door through sweep mounting holes.



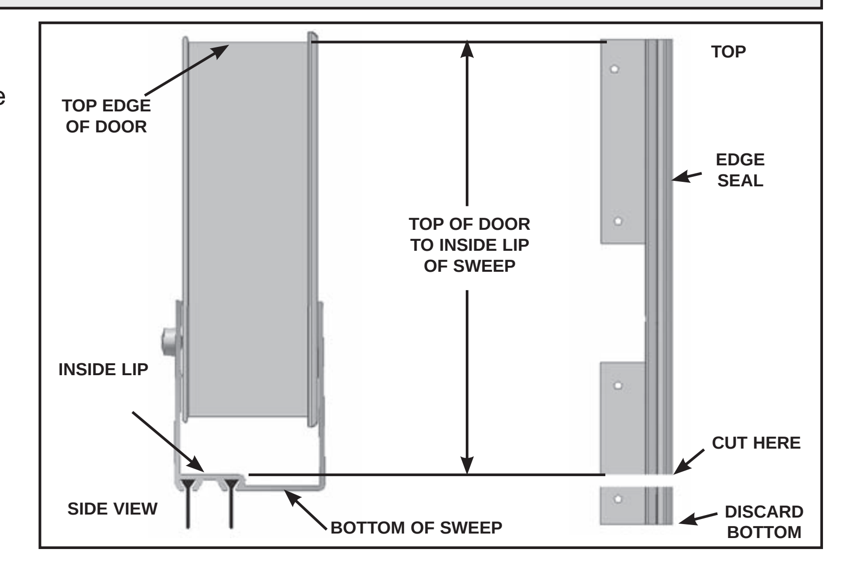
Do not drill completely through door. This will create an unnecessary hole in your door and may cause water and air infiltration.

D. Fasten sweep using the two (2) #8 x 1/2" zinc screws provided.

12. CUT EDGE SEAL

A. Hold edge seal up to handle side of door so round side faces the exterior and weather pile seals against handle side Z-bar. Mark top of edge seal with a piece of tape.

B. Measure from top of door to the inside lip of sweep. With this measurement, measure from top of edge seal, mark a cutting line and cut at mark.

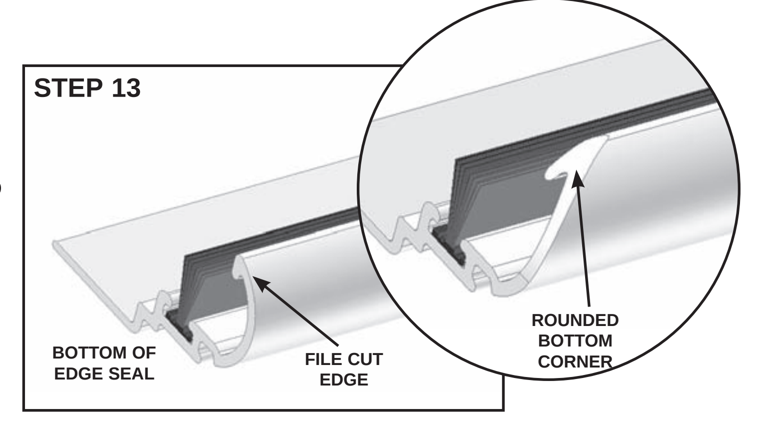


13. FILE EDGE SEAL

⚠ WARNING

Once the edge seal is cut to length, generously round the bottom corner of the edge seal with a metal file to smooth sharp edges. Failure to do so may result in injury.

A. Round the bottom corner of the edge seal with a metal file to avoid sharp edges.

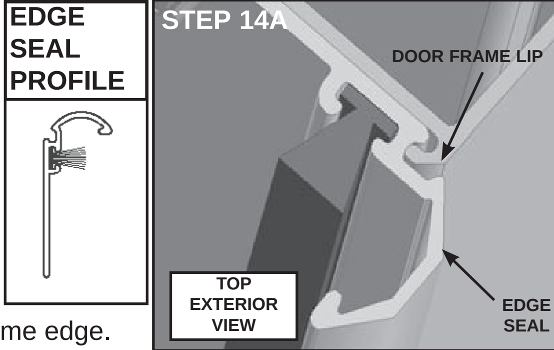


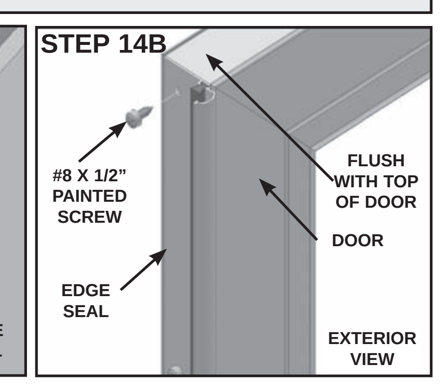
14. INSTALL EDGE SEAL

A. Open the door and place the edge seal on the latch side of the door as shown. The rounded face of the edge seal should be to the exterior. Make sure the end of the edge seal is flush against the door frame lip.

B. Slide the edge seal up so that it is flush with the top of the door, not the door frame lip. Drill a 1/8” pilot hole through the mounting holes and into the door frame edge.

C. Fasten edge seal with seven (7) #8 x 1/2” painted screws.



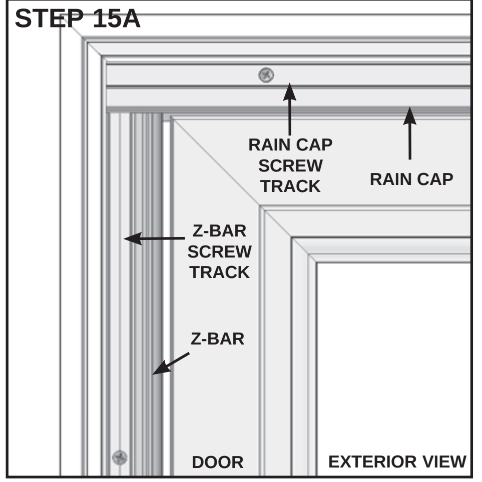


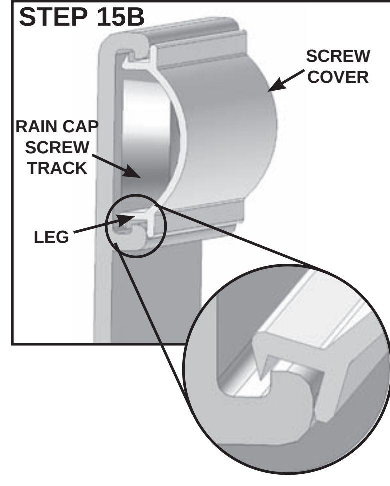
15. INSTALL SCREW COVERS

A. Locate the hinge side Z-bar screw track, handle side Z-bar screw track, and rain cap screw track.

B. Lock one leg of screw cover in notch of screw track. Use forefingers to apply pressure to the other leg to snap it into the track. Make sure that the screw covers snap into the screw track along the entire length of the rain cap and both Z-bars.

C. Trim off any excess that may remain with a utility knife or sharp scissors.

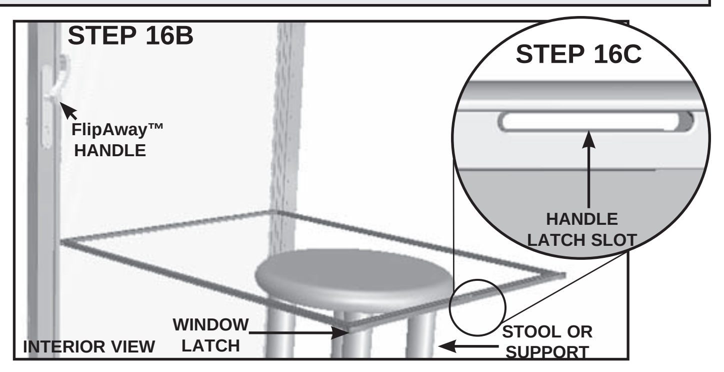




16. INSTALL WINDOW HANDLE AND LOCK ON INTERIOR WINDOW

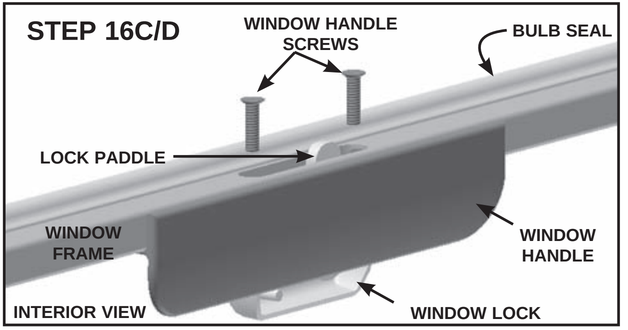
A. Remove window handle with slot and lock from window handle kit.

B. Turn FlipAway™ handle up so it is out of the way. Raise interior (bottom) window approximately three (3) feet from bottom of door. Depress window latches towards center of interior window. Tilt interior window inward. Hold interior window firmly until supported on a chair or object at 90° angle (parallel to the floor).



⚠ WARNING

Windows and doors can be heavy. Use safe lifting techniques and a reasonable number of people with enough strength to lift, carry and install window and door products to avoid injury and/or product damage.



C. Place window handle with slot over the slot in the top of the window frame. Place handle on the side without the rubber bulb seal.

D. Place center window lock under the window handle so the lock paddle goes through the slots in the handle and the window. Attach center lock from other side using two (2) #6 x 7/8" screws.

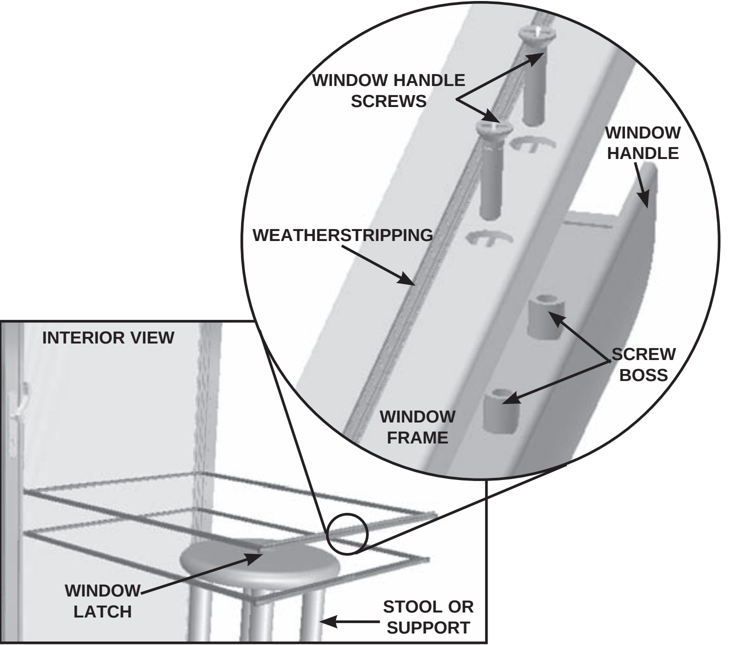
17. INSTALL WINDOW HANDLE ON EXTERIOR WINDOW

A. Remove the window handle without a slot from window handle kit.

B. With interior window still resting against a chair, lower exterior (top) window down and depress window latches towards center of the window. Tilt exterior window inward.

C. Carefully line up screw bosses on back of handle with holes in exterior window. Attach handle from other side using two (2) #6 x 3/8".

D. Lift the end of exterior window up towards door and depress window latches. When exterior window is vertical in door tracks, release window latches to lock exterior window into door frame. Exterior window should move smoothly up and down. Slide exterior window to the top.



⚠ WARNING

Make sure window latches are fully engaged in tracks before releasing. Failure to do so may result in window falling which may result in injury and/or product damage.

E. Repeat step D for interior window.

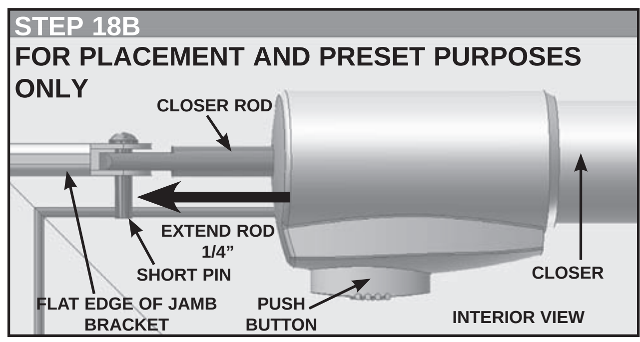
18. INSTALL DOOR CLOSERS

IMPORTANT

Make sure door will open and close freely before mounting closers.

A. The push button closer will be temporarily installed at the top of the door for placement/preset reasons only.

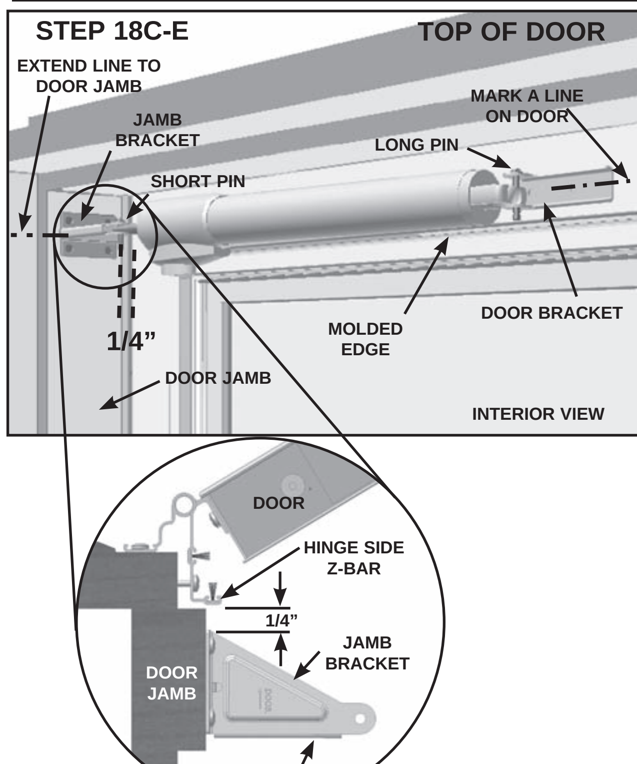
B. Attach push button closer rod to jamb bracket with short pin. With closer attached, depress push button and then extend closer rod approximately 1/4”-3/8”. Closer rod should lock into first position. If not, repeat the above process. Once closer is preset, remove short pin and separate closer from jamb bracket.



CAUTION

Extending the closer rod is necessary for proper door function. If closer rod is not extended the door will not close and latch properly.

C. Open the door and place the door bracket horizontally on the flat of door frame flush with top of the molded edge that surrounds the window. Mark a line on the door frame extending it to the door jamb. Extend the line and center the jamb bracket on the line setting it back 1/4” from the hinge side Z-bar. Please note that the flat edge of the jamb bracket should face toward you. Drill four (4) 5/32” pilot holes and fasten the jamb bracket with four (4) #10 x 2” screws to door jamb.



CAUTION

Do not mount closer door bracket on molded edge, as the screws will interfere with the operation of windows.

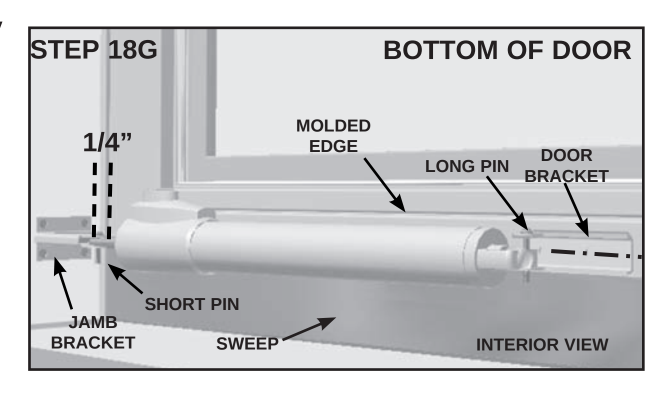
D. Reattach closer to jamb bracket with short pin. Attach door bracket to outer hole of closer with long pin. CLOSE DOOR. Position closer assembly so door bracket touches door frame and level.

E. Center the holes of the door bracket on the line drawn on the door. Drill two (2) 5/32” pilot holes at these locations. Fasten the assembly to the door with two (2) #12 x 5/8” screws.

CAUTION

Do not drill completely through door. This will create an unnecessary hole in your door and may cause water and air infiltration.

F. With door closed, remove push button closer by removing short and long pins from brackets. Replace with the standard closer by attaching closer rod to jamb bracket with short pin and attach outer hole of closer to door bracket with the long pin. The standard closer now has the proper preset for the door to function properly.



IMPORTANT

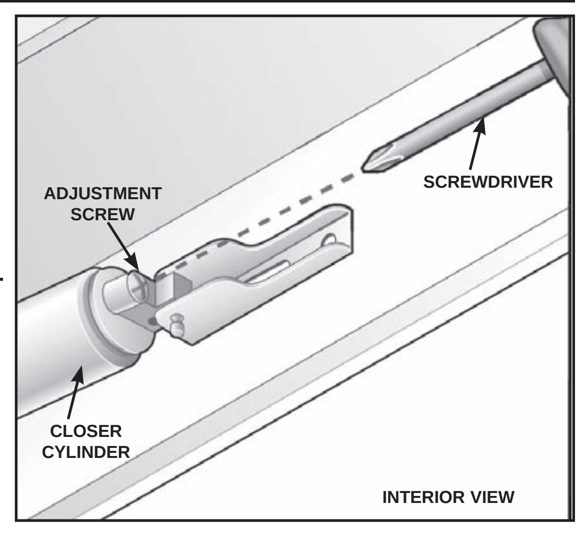
Remove push button closer installed at the top of the door and replace with the standard closer.

G. Repeat steps B-E to install the push button closer at the bottom of the door or sweep.

19. ADJUSTING THE CLOSER

⚠ WARNING

Door may close quickly. To prevent injury, make sure people and/or pets are completely through the opening before allowing door to shut freely.

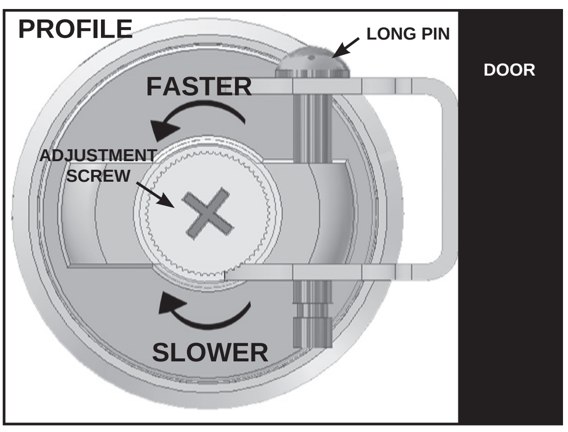


A. Unhook bottom closer by removing the pin that attaches it to the door bracket. Swing the bottom closer back out of the way.

B. Open the door all the way and let it close, noting the current closing speed.

C. Using a Phillips head screwdriver, turn the adjustment screw on the top closer at 1/4 turn intervals until the desired closing speed is achieved and the door latches shut completely.

- For faster closing speed, turn adjustment screw to the left (counter-clockwise).
- For slower closing speed, turn adjustment screw to the right (clockwise).



D. Reattach bottom closer to door bracket with the pin that was previously removed.

E. Unhook top closer by removing the pin that attaches it to the door bracket. Swing the top closer back out of the way.

F. Repeat steps B and C to adjust the bottom closer.

G. Reattach top closer to door bracket with the pin that was previously removed.

H. Both closers should now be working in harmony at the desired closing speed. Any further adjustment should be done equally to both closers adjustment screws to maintain proper closing.

20. LOCKING AND RELEASING THE PUSH BUTTON CLOSER

A. To Hold Door Open
- Open door to desired position and hold it there.
- Using a finger or foot, push down the button on closer.
- Let go of the door. It will stay in position.

B. To Release Push Button Closer and Close Door
- Push open the door a few more inches wider than its set (held-open) position. This will release the closer's push button.
- Let go of the door and let it close freely.



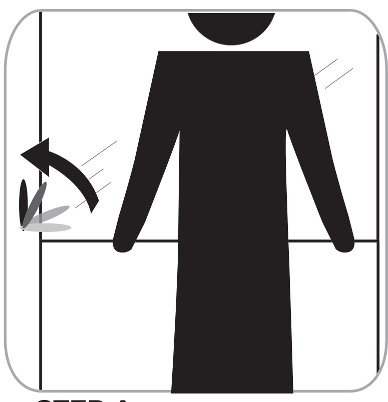


IMPORTANT

Releasing the closer does not involve pushing on the button again, nor pulling it up. This will not work, and may even damage the button/closer if too much force is applied. Open door slightly to release.

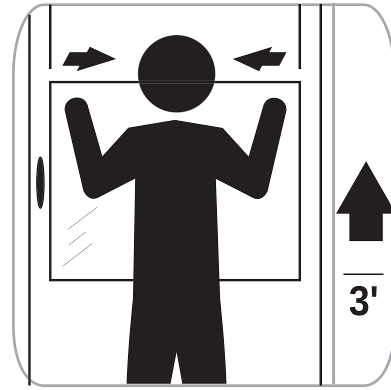
21. TILTING WINDOWS IN FOR CLEANING

A. Turn FlipAway™ handle up so it is out of the way.




STEP A

B. Unlock window lock at center of windows and raise interior (bottom) window approximately three (3) feet from bottom of door. Depress window latches towards center of window.

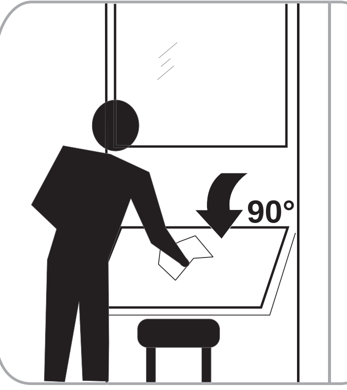


STEP B

⚠ WARNING

Windows and doors can be heavy. Use safe lifting techniques and a reasonable number of people with enough strength to lift, carry and install window and door products to avoid injury and/or product damage.

C. Tilt interior window inward. Hold interior window firmly until supported on a chair or object at 90° angle (parallel to the floor).



STEP C

D. Lower exterior (top) window down and depress window latches towards center of the window.



STEP D

E. Tilt exterior window inward. Hold securely and wash exterior of window.



STEP E

F. After washing, tilt exterior window back into frame. Make sure latches are engaged in frame. Repeat for interior window.



STEP F

⚠ WARNING

Make sure window latches are fully engaged in tracks before releasing. Failure to do so may result in window falling which may result in injury and/or product damage.

REGULAR MAINTENANCE

WINDOW GLASS – The glass may be cleaned with any household glass cleaner. Keep glass cleaners away from painted parts and brass/nickel components.

PLASTIC PARTS – Plastic door components may be cleaned by using a mild soap and water mixture and by gently rubbing the affected area. Do not use harsh abrasives or any product that contains chlorine.

ALUMINUM PARTS – Aluminum parts on the door may be cleaned by using a mild soap and water mixture and by gently rubbing the affected area. Mineral spirits may be used and will not harm the paint. This will remove many items such as glue residue. Do not use harsh abrasives or any product that contains chlorine.

HANDLE COMPONENTS – Brass handles and components (except caming on windows) may be cleaned in the following manner: Brass handles and components are coated with a clear urethane finish which protects the brass from tarnishing. In order to clean the brass, this coating will have to be removed. Upon doing this, a larger area of brass will be exposed and subject to weathering. Use a high quality brass polish according to the specific directions on that product. A clear urethane may be reapplied to the clean surface to protect the finish. Painted handles and components may be cleaned by using a mild soap and water mixture and by gently rubbing the affected area. Do not use harsh abrasives or any product that contains chlorine.

ANODIZED FINISHED SWEEPS – The anodized finished sweep may be cleaned with a mild solution of soap and water. Do not use harsh abrasives or any product that contains chlorine.

BRASS/NICKEL GLASS CLEANING – Brass and Nickel components may be cleaned with good quality cleaner; such as Brasso®.

LIMITED WARRANTIES

PRODUCT LIMITED WARRANTY

DOOR FRAME: EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) warrants the door frame, hinges, and painted finish on Andersen® aluminum storm door products to be free from defects in manufacturing, materials, paint adhesion, or workmanship, under normal use, for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the door was initially installed.

COMPONENTS: EMCO warrants the non-glass and non-insect screen fabric components of Andersen® storm doors (including brass and nickel hardware finish and the mechanical functions of balancers, locksets, closers, windows and insect screens) to be free from defects in manufacturing, materials and workmanship for a period of five (5) years from the date of original retail purchase or for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the door was initially installed, whichever is shorter. Insulated glass is also warranted for a period of five (5) years not to develop, under normal conditions, any material obstruction of vision resulting from manufacturing defects or as a result of premature failure of the glass or hermetic seal.

In the event a door frame, hinges, insulated glass or a component fails as a result of a defect in manufacturing, materials or workmanship within the limited warranty period specified above, and upon written proof of purchase, EMCO, at its option, will: (1) provide a factory-authorized repair or (2) provide a replacement door frame, hinge, insulated glass unit and/or components without charge – installation is not included. Such replacement or repair is warranted for the remainder of the original limited warranty period. Please locate the door serial number and written proof of purchase and contact EMCO Consumer Support at 1-800-933-3626. Warranty claims made one (1) year after purchase are subject to a flat processing fee.

“OOPS-PROOF” INSTALLATION LIMITED WARRANTY

EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) warrants that any part lost or mis-cut during the original installation of your Andersen storm door will be repaired or replaced at no additional charge within ninety (90) days of the date of original purchase. This limited warranty will not apply if the part has been misused, abused or altered. Cutting parts not specified by the installation guide or mis-drilled parts are not included in this warranty.

In the event a part is lost or mis-cut within the limited warranty period, EMCO, at its option, will: (1) provide the appropriate replacement part – installation is not included; or (2) provide a factory-authorized repair to the part at no cost to you. Please locate the door serial number and written proof of purchase and contact EMCO Consumer Support at 1-800-933-3626.

GENERAL LIMITED WARRANTY INFORMATION

The limited warranties set forth in this document are the only express warranties (whether written or oral) applicable to Andersen® storm doors, and no one is authorized to modify or expand these limited warranties. All warranty claims must be made during the applicable warranty periods.

ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED TO THE APPLICABLE STATUTE OF LIMITATION, BUT IN NO CASE WILL EXTEND BEYOND THE TERM OF THE LIMITED WARRANTIES SET FORTH ABOVE. EMCO EXCLUDES AND WILL NOT PAY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER ARISING OUT OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, AND ITS LIABILITY WILL IN ALL INSTANCES BE LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PRODUCT.

Some states do not allow the exclusion of incidental and consequential damages, or limitation of the duration of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that may vary from state to state and in Canada.

What is NOT covered by this limited warranty: damage caused by 1) improper installation, maintenance, or use; 2) chemicals or airborne pollutants, such as salt or acid rain; 3) acts of God, including wind damage; 4) products not manufactured by EMCO

Reprinted and effective as of May, 2011.

Guía de instalación



para las puertas con cierre automático Andersen® TruEase®



Puerta con cierre automático TruEase® con malla TruScene®



Puerta con cierre automático TruEase®

IMPORTANTE

LEA LA GUÍA COMPLETA ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN. Si instala un kit de doble puerta o ventana contra intemperie lateral con su puerta, lea estas instrucciones primero. Manipule la puerta y los componentes con cuidado para evitar daños y/o rayaduras. Si su puerta tiene cinta protectora, no la retire hasta que se le indique.

TENGA EN CUENTA: El montaje, la instalación y el mantenimiento correctos son esenciales si desea obtener todos los beneficios de su producto Andersen®. Por lo tanto, lea y siga esta Guía de instalación estrictamente. Si no cuenta con las capacidades necesarias para los requerimientos de este procedimiento, comuníquese con un contratista experimentado.

Cada montaje e instalación es diferente (carga debida al viento, soporte estructural, etc.). Andersen recomienda especialmente que consulte con un proveedor de Andersen o con un arquitecto, contratista o ingeniero civil con experiencia, antes de montar e instalar cualquier producto. Andersen no tiene responsabilidad alguna respecto del montaje e instalación posfabricación de los productos Andersen.

Para asegurar la protección de la garantía limitada, registre su puerta ahora en www.registermydoor.com. Este producto está cubierto por la garantía limitada de puertas contra intemperie y puertas con malla de Andersen.*

NO devuelva este producto a la tienda. Puede dirigir cualquier consulta al Centro de Resolución de problemas al 1-800-933-3626.

IMPORTANTE

Información sobre el número de serie de su puerta:

INSTALADOR: No retire el número de serie de la puerta. Entregue esta guía de instalación completa al propietario.

PROPIETARIO: Conserve esta guía de instalación para consultarla en el futuro.

ESCRIBA EL NÚMERO DE SERIE DE LA PUERTA EN ESTE ESPACIO:

____

La etiqueta con el número de serie se encuentra del lado de las bisagras de la puerta. Consulte este número para el servicio de garantía.

EMCO Enterprises, Inc.
PO Box 853
Des Moines, IA 50306-0853
Revisado 05-2011 - 11033
Número de parte 620327

LISTA DE PIEZAS

Asegúrese de que todos los elementos hayan sido retirados de la caja antes de desecharla.

TAPAS DE LOS TORNILLOS CANT.: 3

TAPA PARA LLUVIA CANT.: 1

PERFIL EN Z DEL LADO DE LA MANIJA CANT.: 1

PERFIL EN Z DEL LADO DE LAS BISAGRAS CANT.: 1

VENTANA DE VENTILACIÓN GRANDE CANT.: 1

VENTANA DE VENTILACIÓN PEQUEÑA CANT.: 1

SUJETADORES DE LA MALLA CANT.: 2

CUBIERTA DE LA GUÍA CANT.: 1

MALLA MOSQUITERA CANT.: 1

TERRAJA CANT.: 1

ALETA DE LA TERRAJA CANT.: 2

TAPA DEL BORDE CANT.: 1

KIT DE ACCESORIOS DEL CERRADOR CANT.: 1

PAQUETE DEL TORNILLO DE MONTAJE DE LA PUERTA CANT.: 1

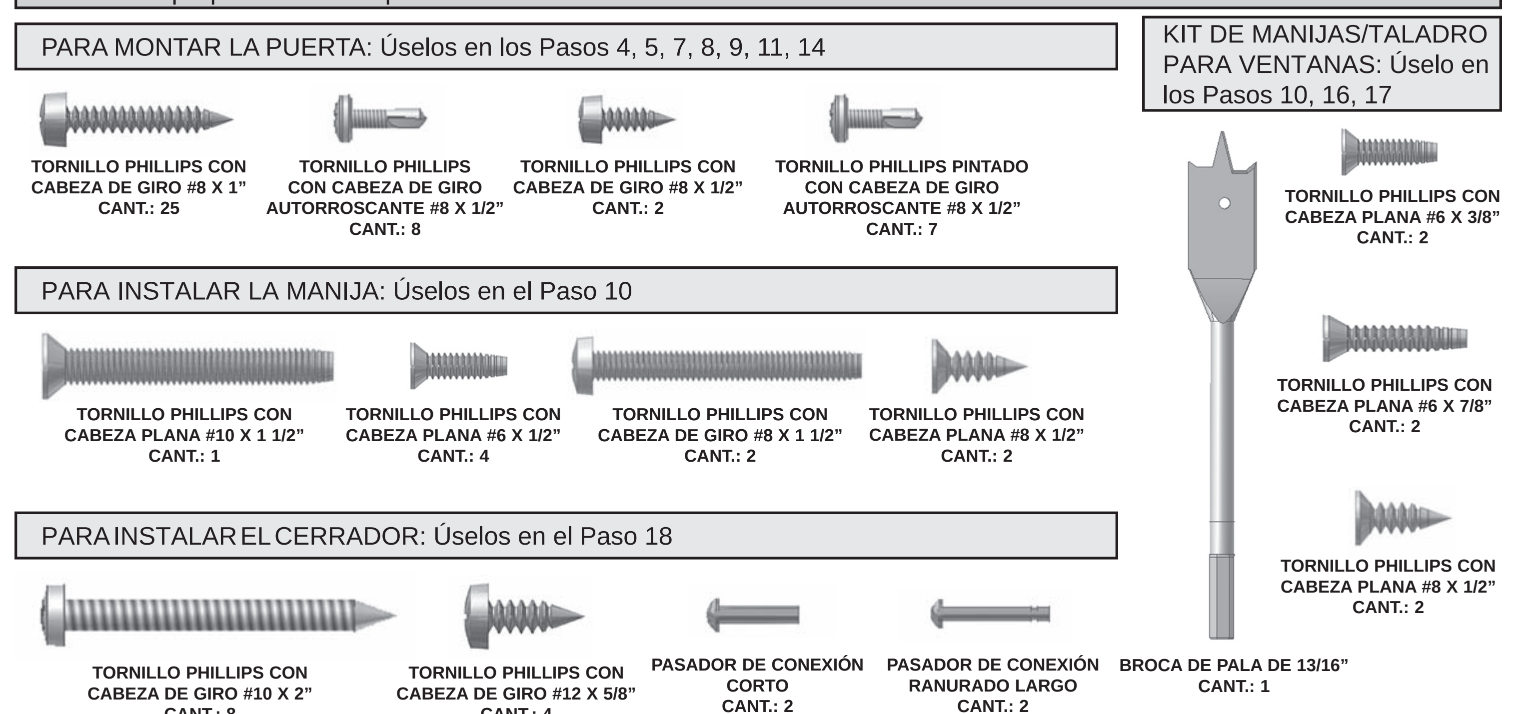
JUEGO DE MANIJAS CANT.: 1

KIT DE MANIJAS/TALADRO PARA VENTANAS CANT.: 1

IDENTIFICACIÓN DEL SUJETADOR

⚠ ADVERTENCIA

Los sujetadores de metal y otros accesorios pueden corroerse si se los expone a madera tratada con conservantes y materiales ignífugos. Obtenga y use sujetadores y accesorios de acero inoxidable del tamaño adecuado, como se indica en la guía de instalación, para sujetar la unidad a cualquier abertura rugosa realizada en madera tratada a presión y con materiales ignífugos. No usar los materiales adecuados para la instalación puede causar una falla y provocar lesiones, causar daños a la propiedad o en el producto.



HERRAMIENTAS RECOMENDADAS

⚠ ADVERTENCIA

Siga las instrucciones del fabricante para herramientas manuales o eléctricas. Siempre use antiparras de seguridad. No hacerlo puede provocar lesiones en las personas y/o daños en el producto.

- Antiparras de seguridad
- Taladro
- Brocas para taladro de 3/32”, 1/8”, 5/32”, 7/16”
- Punzón para centrar
- Sierra de arco
- Martillo
- Nivel
- Destornillador Phillips
- Destornillador de paleta plana
- Escuadra
- Tijeras o cuchilla de uso general
- Cincel
- Pinzas
- Cinta métrica
- Lápiz
- Cinta
- Lima de metal

⚠ ADVERTENCIA

Las ventanas y puertas suelen ser pesadas. Levántelas utilizando las técnicas adecuadas y una cantidad razonable de personas con suficiente fuerza para levantarlas, trasladarlas e instalarlas a fin de evitar lesiones y/o daños al producto.

⚠ ADVERTENCIA

La malla mosquitera tiene por objeto un control razonable del ingreso de insectos y no la retención de objetos o personas en el interior. El material de la malla mosquitera no detendrá a una persona que se caiga contra la puerta.

1. MEDIR LA ENTRADA:

A. Verifique los requisitos de espacio mínimo en el marco de la puerta existente y en el borde exterior.

Dimensión **A** – 1” requerida para una instalación correcta (mínimo de 7/8”con un kit de montaje limitado*)

Dimensión **B** – 1” requerida para una instalación correcta (mínimo de 5/8”con un kit de montaje limitado*)

Dimensión **C** – 2-1/2” requeridas para el espacio libre de manija

*Puede obtener un kit de montaje limitado por medio de su distribuidor de puertas contra intemperie y puertas con malla.

MARCO DE LA PUERTA (JAMBA)
PUERTA INTERIOR EN POSICIÓN CERRADA
C
B
A
ANCHO DE LA ABERTURA DE LA PUERTA CONTRA INTEMPERIE.
BORDE EXTERIOR DE LA PUERTA (MOLDURA)
MIDA DESDE LA CARA INTERIOR DE LA MOLDURA

B. Mida la abertura del marco de la puerta. Mida la altura desde la parte superior (H), debajo de la moldura hasta el umbral. Mida el ancho de la parte interna de la moldura en la parte superior, (w1), el centro (w2) y la parte inferior (w3) de la abertura de la puerta. Si las dimensiones varían, use la dimensión más pequeña para especificar el tamaño de su puerta.

C. Si la abertura no corresponde a ninguno de estos límites, será necesario refabricar la jamba de la puerta. Puede consultar a un carpintero profesional para hacerlo.

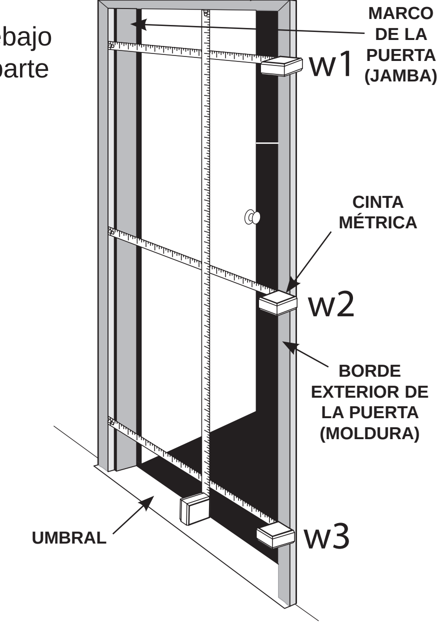


GRÁFICO DE MEDIDAS DE PUERTA CONTRA INTEMPERIE A ABERTURA DE LA PUERTA — Si las dimensiones de la abertura de su puerta no corresponden a ninguno de estos rangos, será necesario realizar otros ajustes y adaptaciones para proporcionar un buen calce.			Los **kits de extensores de perfiles en Z** se encuentran disponibles para estos anchos de aberturas de puerta en su distribuidor de puertas contra intemperie y puertas con malla.
TAMAÑO NOMINAL DE LA PUERTA	CALZA EN LOS TAMAÑOS DE ABERTURA DE LA PUERTA: ANCHO (W)	ALTURA (H)	
puerta de 36”x80”	35 3/4” a 36 3/8”	80” a 80 7/8”	36 3/8” a 37 3/8”
puerta de 34”x80”	33 3/4” a 34 3/8”		34 3/8” a 35 3/8”
puerta de 33”x80”	32 3/4” a 33 3/8”		33 3/8” a 34 3/8”
puerta de 32”x80”	31 3/4” a 32 3/8”		32 3/8” a 33 3/8”

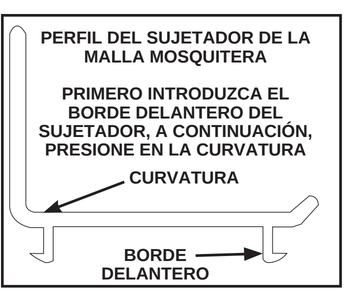
2. DESEMBALAR LA PUERTA Y COLOQUE LOS SUJETADORES DE LA MALLA MOSQUITERA

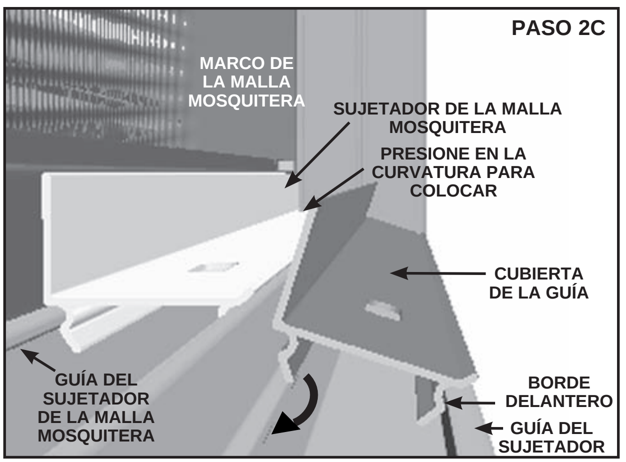
⚠ ADVERTENCIA

Retire la espuma del embalaje y coloque los sujetadores de la malla mosquitera de acuerdo con las instrucciones del paso 2. Si no sigue estos pasos es posible que las ventanas no funcionen adecuadamente o provoquen lesiones.

A. Apoye la puerta contra la parte lateral de la casa u otra superficie sólida con el adhesivo “TOP” en la parte superior de la puerta. La parte inferior de la puerta tendrá un sujetador de malla mosquitera con ranuras.

B. Deslice cuidadosamente ambas ventanas alrededor de un (1) pie hacia abajo y retire las dos piezas de espuma que las cubren.





C. Ubique la cubierta de la guía con las ranuras en la parte inferior de la puerta como se muestra en el diagrama. Centre el sujetador de la malla mosquitera en la guía de la puerta. Trabe el borde delantero del sujetador de la malla mosquitera debajo del borde de la guía del sujetador.

D. Con el dedo índice presione la esquina interior del sujetador de la malla mosquitera para que quede dentro de la guía.

E. Repita los pasos C y D para colocar el sujetador de la malla mosquitera superior. El sujetador de la malla mosquitera superior no tendrá ranuras. Coloque en la guía exterior de la puerta, lo más cerca posible de la malla mosquitera

3. DETERMINAR EL LADO DE LAS BISAGRAS

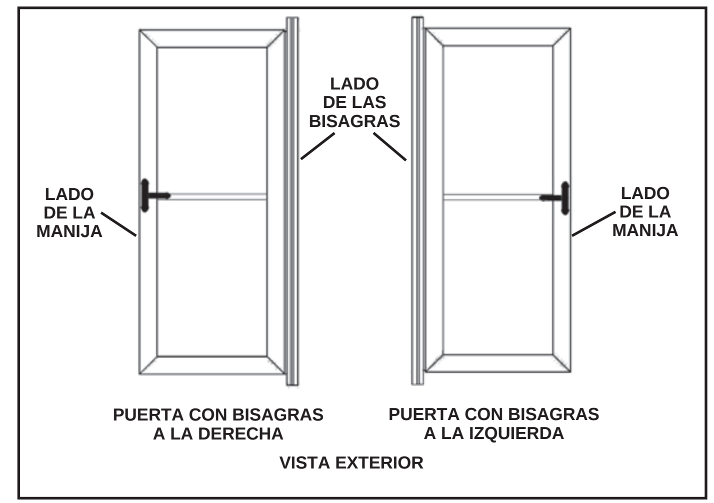
A. La puerta contra intemperie fue diseñada para su instalación con las bisagras a la izquierda o a la derecha. Ubique el marco de la puerta en la abertura de la puerta con la etiqueta TOP (Parte superior) en la parte superior de la entrada. El lado de las bisagras es el lado donde se encuentra el punto de pivote de la puerta. Asegúrese de que la malla completa esté hacia la parte exterior de la puerta.

Mirando desde el exterior de una vivienda:

- Una puerta con bisagra a la derecha tendrá la manija a la izquierda.
- Una puerta con bisagra a la izquierda tendrá la manija a la derecha.

B. Mientras el marco de la puerta está en la abertura de la puerta, sostenga la manija interior (de la caja de partes del juego de manijas) en su lugar para asegurarse de que no interferirá con la manija de su puerta de entrada. Si las manijas interfieren, coloque las bisagras del lado opuesto.

C. Todas las ilustraciones muestran la instalación de una puerta con las bisagras a la derecha. Puede marcar el lado de la bisagra de la puerta con un trozo de cinta para referencia.

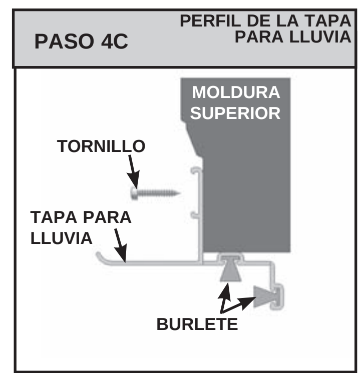


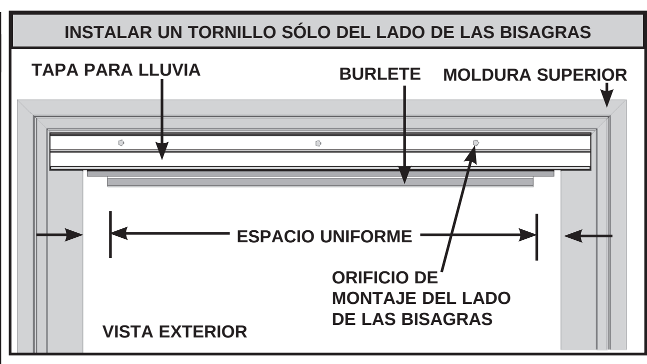
4. INSTALAR TAPA PARA LLUVIA

A. Coloque la tapa para lluvia contra la moldura superior (con el lado irregular del burlete mirando hacia afuera), centrado entre las jambas de la puerta.

B. Sosteniendo la tapa para lluvia en su lugar, perfore un orificio piloto de 1/8” a través del orificio de montaje de la tapa para lluvia en la moldura del lado que colocará las bisagras de la puerta.

C. Asegure la tapa para lluvia con un (1) tornillo #8 x1”. No instale los tornillos restantes todavía.





5. COLOCAR EL PERFIL EN Z DEL LADO DE LA BISAGRA EN LA PUERTA

A. Para determinar qué extremo del perfil en Z del lado de la bisagra es el superior, sostenga el perfil en Z hacia arriba hacia la abertura exterior de la puerta del lado en que desea colocar la bisagra. El paso del tornillo estará del lado izquierdo para la instalación de las bisagras a la izquierda y del lado derecho para la instalación de las bisagras a la derecha. Marque la parte superior del perfil en Z del lado de la bisagra con cinta.

B. Ubique la puerta a lo largo sobre el borde. El lado de la manija debería estar hacia abajo y el lado de la bisagra, hacia arriba. Deslice la pata corta del perfil en Z del lado de la bisagra en el paso en forma de U del borde de la puerta. Observe la imagen a la derecha para la colocación correcta de la bisagra.

C. Ubique la parte superior del perfil en Z del lado de la bisagra de 1/8" más allá de la parte superior del marco de la puerta. Deslice la bisagra superior hacia la parte inferior de la muesca en el perfil en Z del lado de la bisagra asegurándose de que entre en contacto con el cojinete inferior. Con un lápiz, marque la ubicación del orificio de montaje de la bisagra superior en el borde del marco de la puerta a través del orificio de la bisagra.

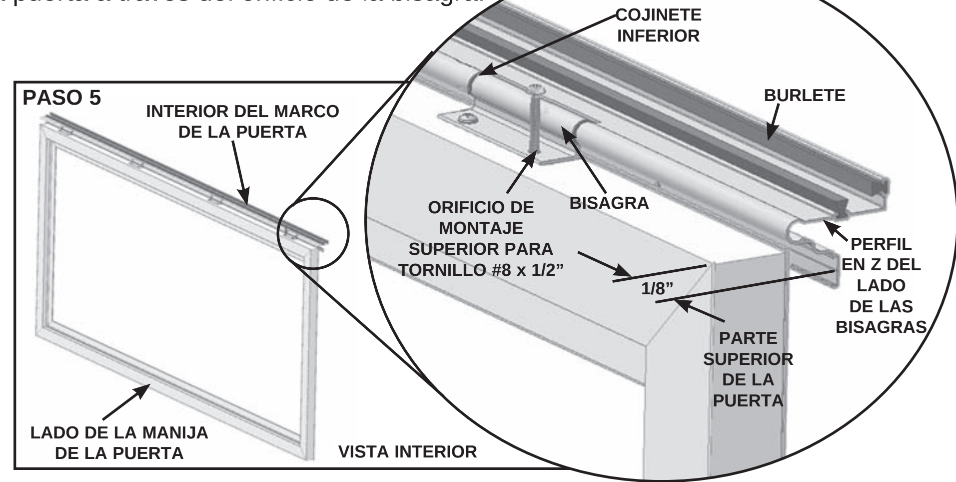
PASO 5B
COLOCACIÓN CORRECTA DE LA BISAGRA:
BURLETE
PATA CORTA
BORDE DE LA PUERTA
PASO EN FORMA DE U
PERFIL

IMPORTANTE

Para un desempeño adecuado, asegúrese de que las cuatro (4) bisagras entren en contacto con los cojinetes inferiores.

D. Perfore un orificio piloto de 1/8" a través del orificio de montaje superior de la bisagra superior y en el marco de la puerta. Asegure la bisagra a la puerta con un (1) tornillo sin pintar #8 x 1/2". Repita el mismo procedimiento para el segundo orificio de la bisagra superior.

E. Repita los pasos C y D para las tres (3) bisagras restantes.



6. CORTAR EL PERFIL EN Z DEL LADO DE LAS BISAGRAS A LA LONGITUD ADECUADA

A. Mida la altura de la abertura de la puerta del lado de las bisagras desde abajo de la tapa para lluvia hasta la parte superior del umbral de la puerta. Esta es la medida que usará para cortar el perfil en Z del lado de las bisagras en la longitud adecuada.

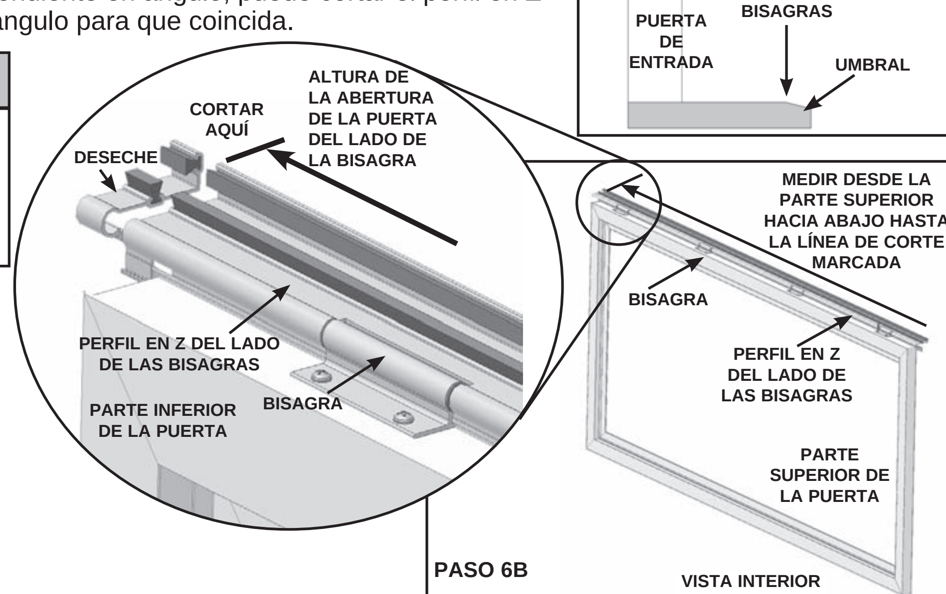
Altura de la abertura de la puerta del lado de las bisagras ______________________

B. Tomando esta altura, mida desde la parte superior del perfil en Z del lado de las bisagras que fue marcada con cinta en el paso 5A. Marque una línea de corte a la altura de la abertura de la puerta y corte a la longitud adecuada con una sierra para metales en la parte inferior del perfil en Z del lado de las bisagras. Si la parte inferior de la abertura de la puerta (umbral) tiene una pendiente en ángulo, puede cortar el perfil en Z del lado de las bisagras con un pequeño ángulo para que coincida.

PASO 6A
MOLDURA
TAPA PARA LLUVIA
MEDIR LA ALTURA DE LA ABERTURA DE LA PUERTA DEL LADO DE LAS BISAGRAS
PUERTA DE ENTRADA
UMBRAL

IMPORTANTE

Para un desempeño adecuado, asegúrese de cortar el perfil en Z del lado de las bisagras desde la parte inferior de la puerta de manera que la parte superior quede nivelada con la tapa para lluvia.

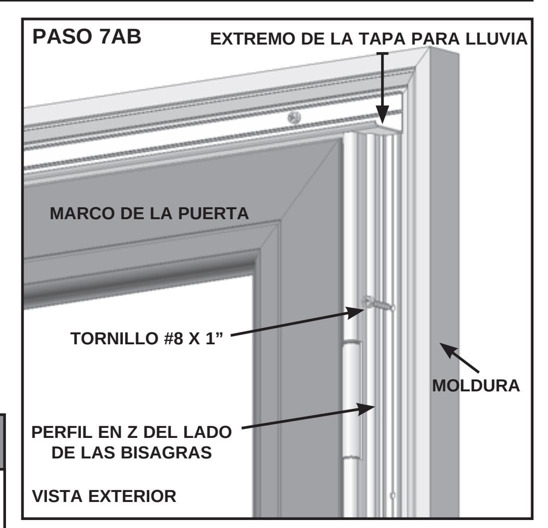


7. COLOCAR LA PUERTA EN LA ABERTURA

A. Coloque la puerta en la abertura de manera que el perfil en Z del lado de la bisagra quede nivelado con el extremo de la tapa para lluvia y esté firmemente ajustado contra la parte inferior de la misma. Perfore previamente un orificio piloto de 1/8” a través del orificio de montaje superior del perfil en Z del lado de la bisagra en la moldura e instale un (1) tornillo #8 x 1”.

B. Con un nivel, asegúrese de que el perfil en Z del lado de la bisagra esté nivelado hacia arriba y hacia abajo. Perfore orificios piloto de 1/8” e instale los cinco (5) tornillos #8 x 1” en los orificios restantes. Asegúrese de que la puerta abra y cierre libremente antes de seguir avanzando.

C. Abra la puerta y perfore orificios piloto de 1/8” a través de los orificios de montaje en el interior del perfil en Z del lado de las bisagras en la jamba de la puerta. Instale ocho (8) tornillos #8 x 1”. No ajuste en exceso los tornillos.

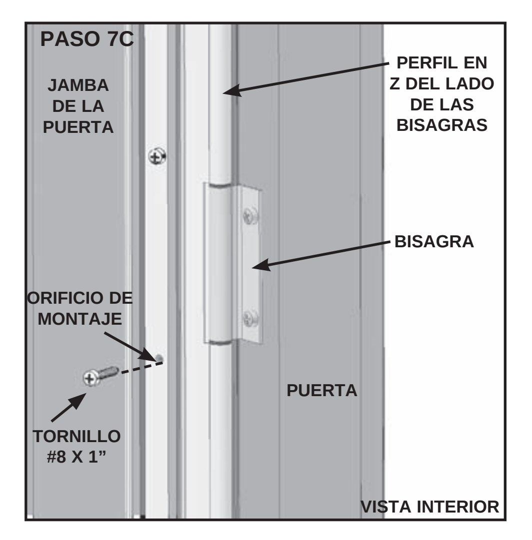


PRECAUCIÓN

Ajustar en exceso puede deformar el perfil en Z del lado de las bisagras. Si el perfil en Z del lado de las bisagras está deformado por un ajuste excesivo, los tornillos pueden aflojarse hasta que el perfil en Z del lado de las bisagras quede derecho.

IMPORTANTE

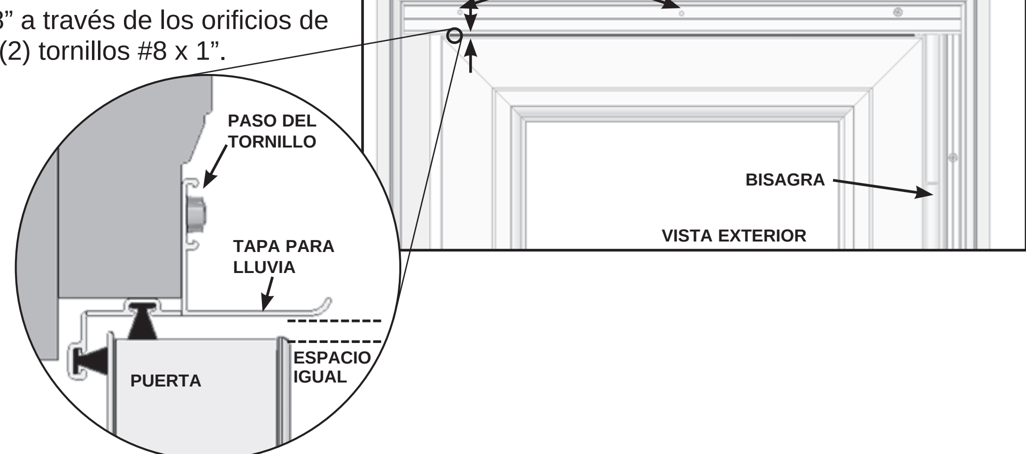
Si corresponde, retire la cinta protectora transparente del marco de la puerta antes de continuar.



8. ASEGURAR LA TAPA PARA LLUVIA

A. Ajuste la tapa para lluvia de modo que haya un espacio igual entre la tapa para lluvia y el borde superior de la puerta.

B. Perfore dos (2) orificios piloto de 1/8” a través de los orificios de montaje restantes e introduzca dos (2) tornillos #8 x 1”.



9. CORTAR E INSTALAR EL PERFIL EN Z DEL LADO DE LA MANIJA

A. Para determinar qué extremo del perfil en Z del lado de la manija es el superior, sosténgalo hacia arriba hasta la abertura de la puerta opuesta al perfil en Z del lado de las bisagras. Ubique el perfil en Z del lado de la manija contra la moldura del lado de la manija con el borde irregular del burlete mirando hacia afuera. Marque la parte superior del perfil en Z del lado de la manija con cinta para referencia futura.

B. El perfil en Z del lado de la manija se deberá cortar a la altura de la abertura de la puerta del lado de la manija. Para hacerlo, mida la altura de la abertura de la puerta del lado de la manija desde la parte de abajo de la tapa para lluvia hasta la parte superior del umbral de la puerta.

Altura de la abertura de la puerta del lado de la manija ____________

C. Con esta medida, mida hacia abajo desde la parte superior del perfil en Z del lado de la manija y marque una línea de corte. Corte a la longitud necesaria con una sierra de arco. Si la parte inferior de la abertura de la puerta (umbral) tiene una pendiente en ángulo, puede cortar el perfil en Z del lado de la manija con un pequeño ángulo para que coincida.

IMPORTANTE

Para un desempeño adecuado, asegúrese de cortar el perfil en Z del lado de las bisagras desde la parte inferior de la puerta de manera que la parte superior quede nivelada con la tapa para lluvia.

D. Coloque el perfil en Z del lado de la manija en la abertura de la puerta de manera que la parte superior quede presionada contra la parte de abajo de la tapa para lluvia. Mantenga un espacio constante de 3/16” entre el perfil en Z del lado de la manija y el borde lateral de la puerta. Ajuste el perfil en Z según sea necesario.

E. Perfore un orificio piloto de 1/8” a través del orificio de montaje superior y en la moldura. Asegure la parte superior del perfil en Z del lado de la manija con un (1) tornillo #8 x 1”. Vuelva a verificar para asegurarse de que mantuvo el espacio de 3/16” y perfore orificios piloto de 1/8” a través de los orificios de montaje restantes. Instale los seis (6) tornillos restantes #8 x 1”.

10. INSTALAR EL JUEGO DE MANIJAS

A. Consulte la guía de instalación en la caja del Kit de manijas/taladro para ventanas para perforar los orificios del juego de manijas e instalar la placa de la cubierta.

IMPORTANTE

Antes de continuar con la instalación del juego de manijas, debe seguir las instrucciones del kit de manijas para ventana.

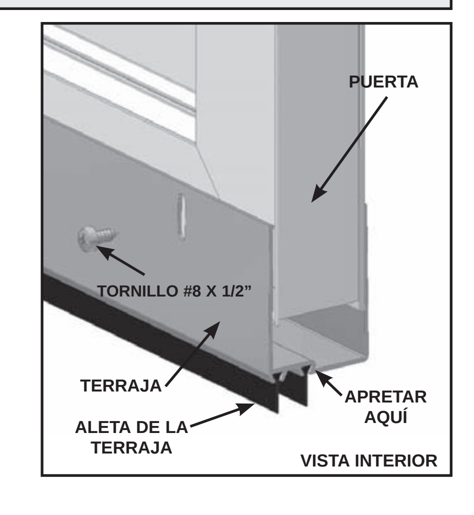
B. Consulte la guía de instalación en la caja del juego de manijas para instalar las manijas de la puerta.

IMPORTANTE

Se puede codificar el juego de manijas para que coincida con el juego de manijas Schlage® (incluido) o Kwikset® (se requiere compra adicional). Los duplicados de las llaves pueden ser realizados por varias tiendas de refacciones para el hogar o cerrajeros.

11. ARMAR E INSTALAR LA TERRAJA

A. Deslice las aletas de la terraja en los pasos para aletas de modo que queden niveladas con el extremo de la terraja. Use pinzas para apretar las patas del paso interiores en ambos extremos de la terraja para asegurar la aleta y cortar el exceso.



IMPORTANTE

Si corresponde, retire la cinta protectora transparente de la terraja antes de continuar.

B. Deslice la terraja sobre la base de la puerta con las ranuras de montaje hacia el lado interior de la puerta. Alinee el extremo de la terraja de la puerta con el borde del lado de la manija del marco de la puerta. Ubique la terraja de modo que ambos extremos de las aletas toquen el umbral de la puerta completamente.

IMPORTANTE

La terraja es intencionalmente más angosta que la puerta.

C. Marque y perfore orificios piloto de 1/8" en la puerta a través de las ranuras de montaje de la terraja.

PRECAUCIÓN

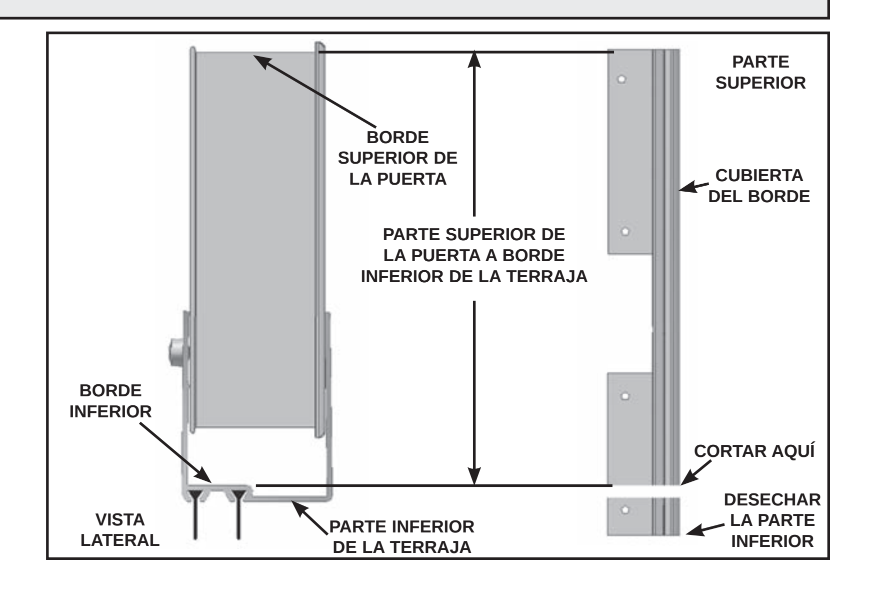
No perfore completamente a través de la puerta. Esto creará un orificio innecesario en su puerta y puede provocar la filtración de agua y aire.

D. Asegure la terraja usando dos (2) tornillos #8 x 1/2" de cinc provistos.

12. CORTAR LA CUBIERTA DEL BORDE

A. Sostenga la cubierta del borde hacia arriba para el lado de la manija de la puerta de modo que el lado redondeado mire hacia el exterior y el pilar contra la intemperie selle contra el perfil en Z del lado de la manija. Marque la parte superior de la cubierta del borde con un trozo de cinta.

B. Mida desde la parte superior de la puerta hasta el borde inferior de la terraja. Con esta medida, mida desde la parte superior de la cubierta del borde, marcando una línea de corte y corte por la marca.

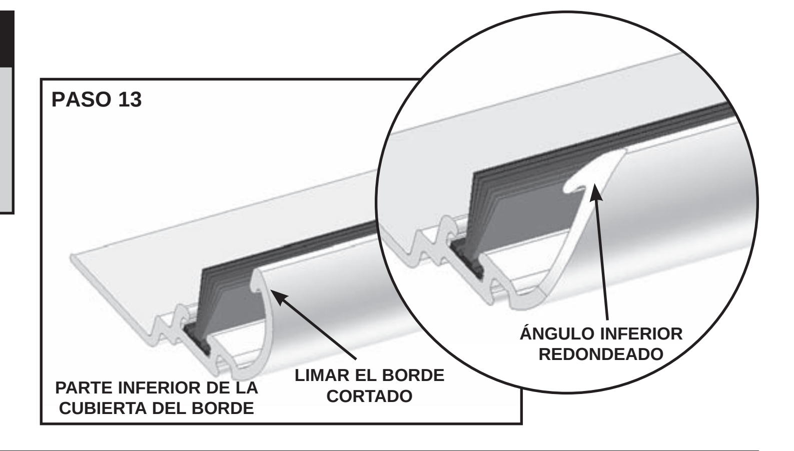


13. LIMAR LA CUBIERTA DEL BORDE

⚠ ADVERTENCIA

Una vez que la cubierta del borde está cortada a la longitud adecuada, redondee bien el ángulo inferior de la cubierta del borde con una lima de metal para pulir los bordes filosos. Si no lo hace, puede sufrir lesiones.

A. Redondee el ángulo inferior de la cubierta del borde con una lima de metal para evitar los bordes filosos.



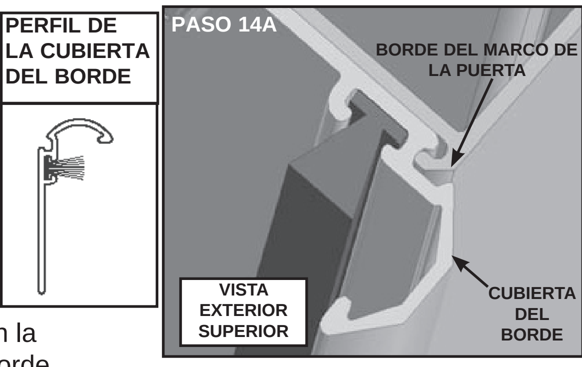
14. INSTALAR LA CUBIERTA DEL BORDE

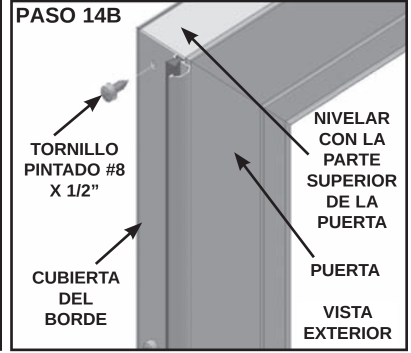
A. Abra la puerta y coloque la cubierta del borde del lado de la cerradura de la puerta como se indica.
La cara redondeada de la cubierta debe quedar hacia el exterior. Asegúrese de que la cubierta del borde quede nivelada contra el borde del marco de la puerta.

PERFIL DE LA CUBIERTA DEL BORDE

B. Deslice la cubierta del borde hacia arriba de modo que quede nivelada con la parte superior de la puerta, no con el borde del marco de la puerta. Perfore un orificio piloto de 1/8” a través de los orificios de montaje y en el borde del marco de la puerta.

C. Asegure la cubierta del borde con siete (7) tornillos pintados #8 x 1/2”.



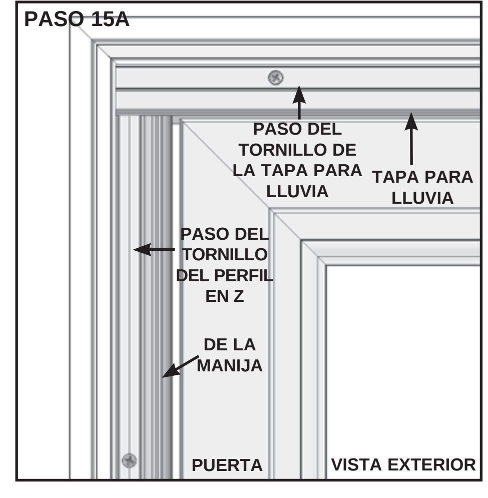


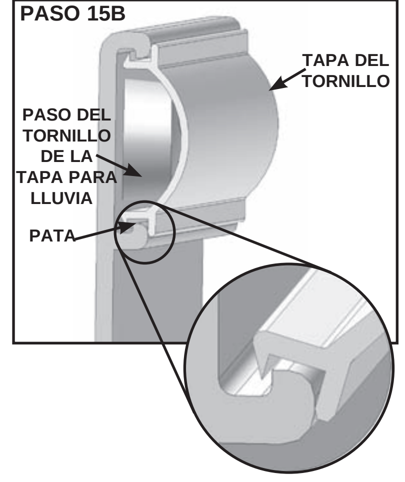
15. INSTALAR LAS TAPAS DE LOS TORNILLOS

A. Ubique el paso del tornillo del perfil en z del lado de las bisagras, el paso del tornillo del perfil en z del lado de la manija y el paso del tornillo de la tapa para lluvia.

B. Trabe una de las patas de la tapa del tornillo en la muesca del paso del tornillo. Use los dedos índice para ejercer presión sobre la otra pata para ajustarla en el paso. Asegúrese de que las tapas de los tornillos encajen en el paso del tornillo en toda la longitud de la tapa para lluvia y ambos perfiles en Z.

C. Recorte el exceso que puede quedar con un cuchillo o tijera afilada.





16. INSTALAR LA MANIJA Y LA TRABA DE LA VENTANA EN LA VENTANA INTERIOR

A. Retire la manija de la ventana con ranura y traba del kit de manijas para ventana.

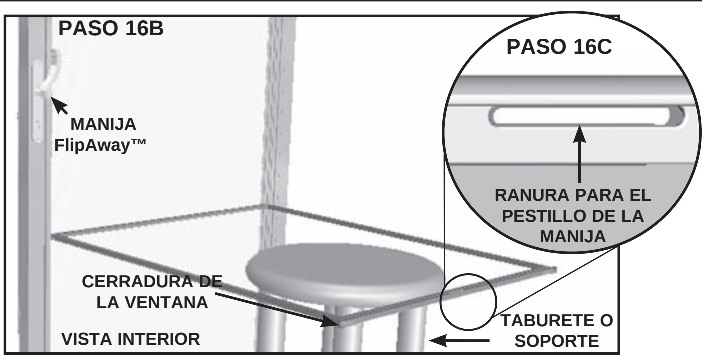
B. Gire la manija FlipAway™ hacia arriba para que no estorbe. Levante la ventana interior (inferior) alrededor de tres (3) pies de la parte inferior de la puerta. Pulse los pestillos de la ventana hacia el centro de la ventana interior. Incline la ventana interior hacia adentro. Sostenga firmemente la ventana interior hasta apoyarla sobre una silla u objeto en un ángulo de 90° (paralelamente al piso).

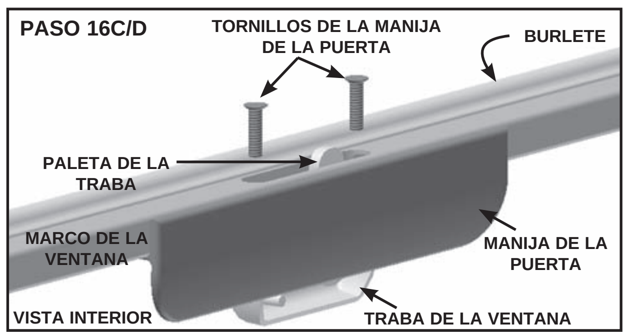
⚠ ADVERTENCIA

Las ventanas y puertas suelen ser pesadas. Levántelas utilizando las técnicas adecuadas y una cantidad razonable de personas con suficiente fuerza para levantarlas, trasladarlas e instalarlas a fin de evitar lesiones y/o daños al producto.

C. Coloque la manija de la ventana con ranura en la ranura de la parte superior del marco de la ventana. Coloque la manija en la parte lateral sin el burlete de goma.

D. Coloque la traba de la ventana central debajo de la manija de la ventana de manera tal que la paleta de la traba se mueva en las ranuras de la manija y de la ventana. Sujete la traba central desde el otro lado con dos (2) tornillos #6 x 7/8”.





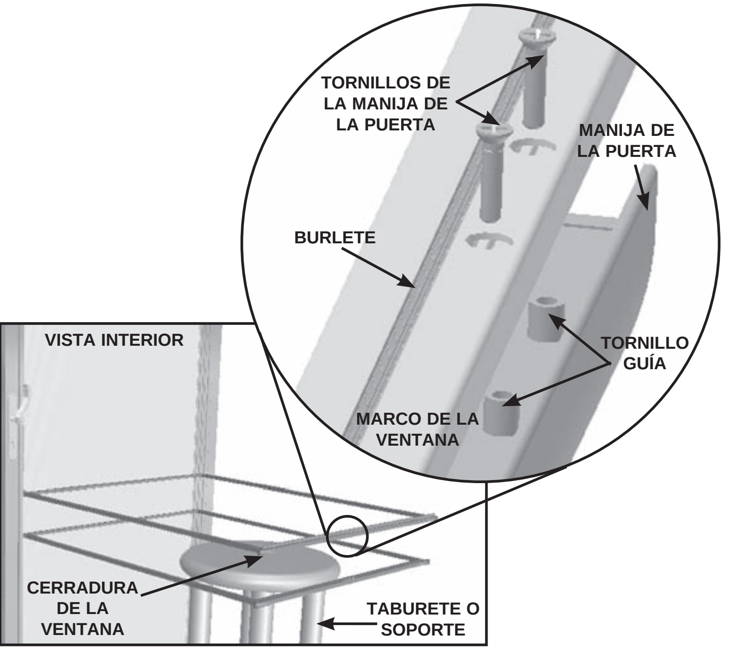
17. INSTALAR LA MANIJA DE LA VENTANA EN LA VENTANA EXTERIOR

A. Retire la manija de la ventana sin ranura del kit de manijas para ventana.

B. Con la ventana interior apoyada contra una silla, baje la ventana exterior (superior) y pulse los pestillos de la ventana hacia el centro de la ventana. Incline la ventana exterior hacia adentro.

C. Alinee cuidadosamente los tornillos guía en la parte trasera de la manija con los orificios en la ventana exterior. Sujete la manija desde el otro lado con dos (2) tornillos #6 x 3/8”.

D. Levante el extremo de la ventana exterior hacia la puerta y pulse los pestillos de la ventana. Cuando la ventana esté en posición vertical en las guías de la puerta, libere los pestillos de la ventana para trabar la ventana exterior en el marco de la puerta. La ventana exterior se debe mover suavemente hacia arriba y hacia abajo. Deslice la ventana exterior hacia la parte superior.



⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los pestillos de la ventana calcen bien en las guías antes de liberarlos. Si no lo hace, es posible que la ventana se caiga y cause lesiones y/o daños al producto.

E. Repita el paso D para la ventana interior.

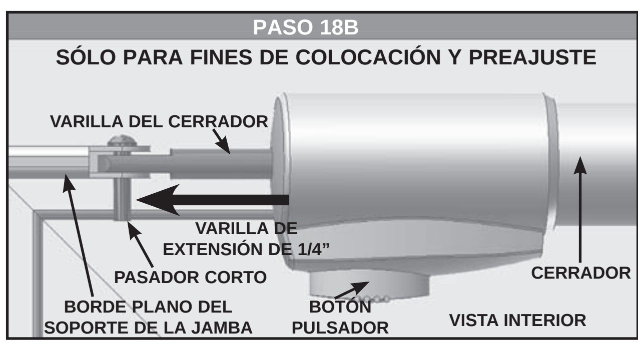
18. INSTALAR LOS CERRADORES DE LAS PUERTAS

IMPORTANTE

Asegúrese de que la puerta abrirá y cerrará libremente antes de colocar los cerradores.

A. El cerrador de botón pulsador se instalará temporariamente en la parte superior de la puerta solo por motivos de colocación/preajuste.

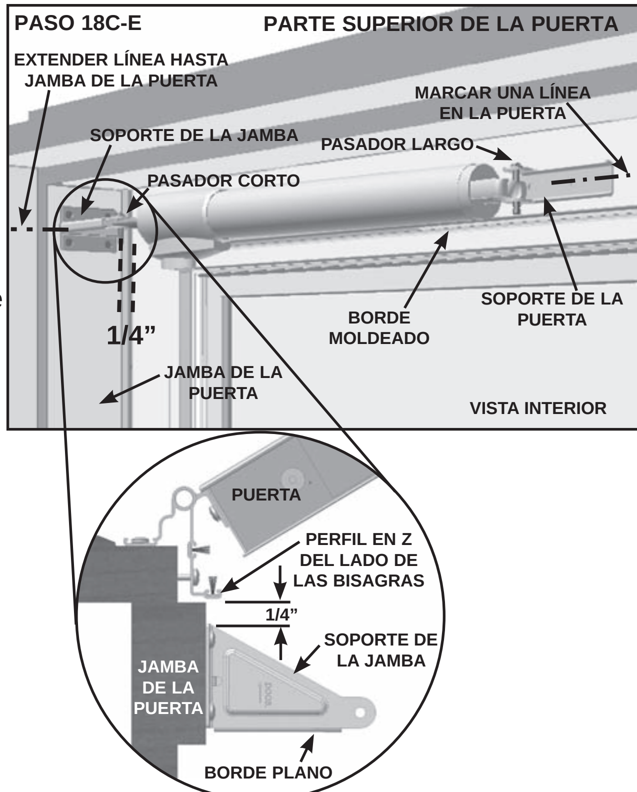
B. Sujete la varilla del cerrador de botón pulsador en el soporte de la jamba con el pasador corto. Con el cerrador sujetado, presione el botón pulsador y luego extienda la varilla del cerrador aproximadamente 1/4”-3/8”. La varilla del cerrador debe trabar en la primera posición. Si no lo hace, repita el proceso antes mencionado. Una vez preajustado el cerrador, retire el pasador corto y separe el cerrador del soporte de la jamba.



PRECAUCIÓN

Extender la varilla del cerrador es necesario para el funcionamiento correcto de la puerta. Si no se extiende la varilla del cerrador, la puerta no cerrará ni trabará correctamente.

C. Abra la puerta y coloque el soporte de la puerta horizontalmente sobre la parte plana del marco de la puerta de manera que quede nivelado con la parte superior del borde moldeado que rodea la ventana. Marque una línea en el marco de la puerta que se extienda hasta la jamba. Extienda la línea y centre el soporte de la jamba en la línea ajustándolo 1/4” desde el perfil en Z del lado de la bisagra. Tenga en cuenta que el borde plano del soporte de la jamba debe mirar hacia usted. Perfore cuatro (4) orificios piloto de 5/32” y asegure el soporte de la jamba a la jamba de la puerta con cuatro (4) tornillos #10 x 2”.



PRECAUCIÓN

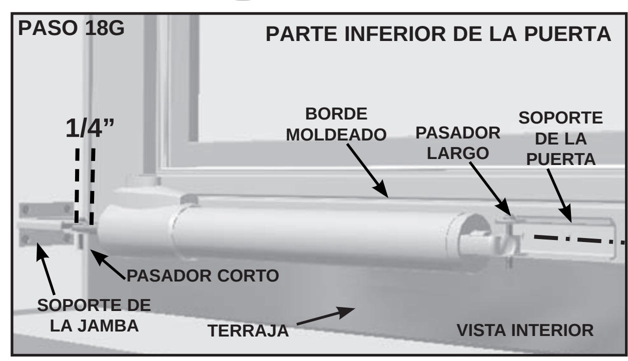
No monte el soporte del cerrador de la puerta sobre el borde moldeado, ya que los tornillos interferirán con el funcionamiento de las ventanas.

D. Vuelva a sujetar el cerrador en el soporte de la jamba con el pasador corto. Coloque el soporte de la puerta hacia el orificio exterior del cerrador con el pasador largo. CIERRE LA PUERTA. Ubique el conjunto del cerrador de modo que el soporte de la puerta toque el marco de la puerta y nivele.

E. Centre los orificios del soporte de la puerta en la línea trazada en la puerta. Perfore dos (2) orificios piloto de 5/32” en estos lugares. Asegure el conjunto a la puerta con dos (2) tornillos #12 x 5/8”.

PRECAUCIÓN

No perfore completamente a través de la puerta. Esto creará un orificio innecesario en su puerta y puede provocar la filtración de agua y aire.



F. Con la puerta cerrada, retire el cerrador de botón pulsador quitando los pasadores cortos y largos de los soportes. Reemplace con el cerrador estándar sujetando la varilla del cerrador en el soporte de la jamba con el pasador corto y sujete el orificio exterior del cerrador al soporte de la puerta con el pasador largo. El cerrador estándar ahora tiene el ajuste adecuado para que la puerta funcione correctamente.

IMPORTANTE

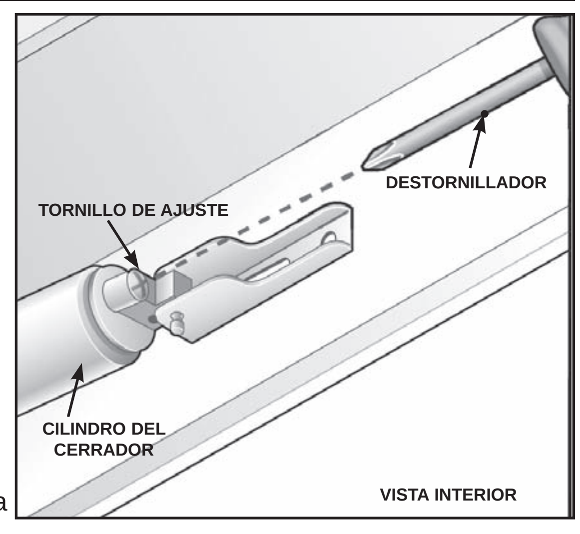
Retire el cerrador de botón pulsador instalado en la parte superior de la puerta y vuelva a colocar el cerrador estándar.

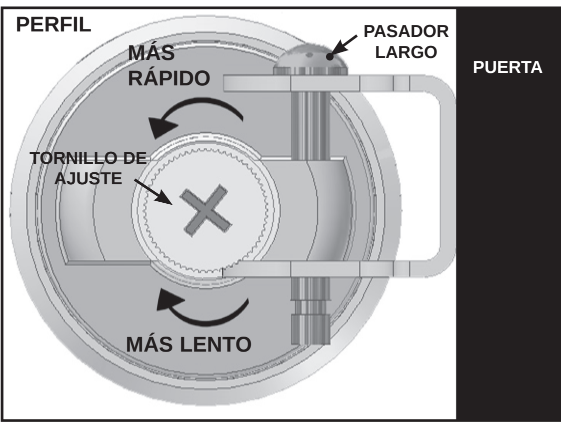
G. Repita los pasos ESTÁ instalar el botón más cercano en la parte inferior de la puerta o terraja.

19. AJUSTAR EL CERRADOR

⚠ ADVERTENCIA

La puerta puede cerrarse rápidamente. Para evitar lesiones, asegúrese de que las personas y/o mascotas hayan pasado completamente la abertura antes de permitir que la puerta se cierre libremente.





A. Desenganche el cerrador inferior retirando el pasador que lo sujeta al soporte de puerta. Gire el cerrador inferior de la puerta hacia atrás para que no provoque obstrucciones.

B. Abra la puerta hasta el ángulo al que ésta llegue y deje que se cierre, observando la velocidad de cierre.

C. Utilizando un destornillador Phillips, gire el tornillo de ajuste en el cerrador superior a intervalos de 1/4 de giro hasta lograr la velocidad de cierre deseada y hasta que la puerta cierre correctamente.

- Para una velocidad de cierre más rápida, gire el tornillo de ajuste hacia la izquierda (en sentido antihorario).
- Para una velocidad de cierre más lenta, gire el tornillo de ajuste hacia la derecha (en sentido horario).

D. Vuelva a colocar el cerrador inferior en el soporte de la puerta con el pasador retirado anteriormente.

E. Desenganche el cerrador superior retirando el pasador que lo sujeta al soporte de puerta. Gire el cerrador superior de la puerta hacia atrás para que no provoque obstrucciones.

F. Repita los pasos B y C para ajustar el cerrador inferior.

G. Vuelva a colocar el cerrador superior en el soporte de la puerta con el pasador retirado anteriormente.

H. Ambos cerradores deberían ahora funcionar en armonía a la velocidad de cierre deseada. Cualquier otro ajuste debe realizarse por igual en los tornillos de ajuste de ambos cerradores para mantener un cierre adecuado.

20. TRABAR Y LIBERAR EL CERRADOR DE BOTÓN PULSADOR

A. Para mantener la puerta abierta
- Abra la puerta a la posición deseada y sosténgala allí.
- Con el dedo o el pie, presione el botón en el cerrador.
- Suelte la puerta. Se mantendrá en su posición.

PASO 20A

VISTA INTERIOR

B. Liberar el cerrador de botón pulsador y cerrar la puerta.
- Abra la puerta unas pulgadas más de su posición ajustada (mantener abierta). Esto liberará el botón pulsador del cerrador.
- Suelte la puerta y deje que se cierre libremente.



IMPORTANTE

Liberar el cerrador no implica presionar nuevamente el botón ni tirar de él hacia arriba. Esto no funcionará e incluso puede dañar al botón/cerrador si se ejerce demasiada fuerza. Abra la puerta ligeramente para liberarla.

21. INCLINACIÓN DE LAS VENTANAS PARA SU LIMPIEZA

A. Gire la manija FlipAway™ hacia arriba para que no estorbe.

B. Destrabe la traba de la ventana en la parte central de las ventanas y levante la ventana interior (inferior) alrededor de tres (3) pies de la parte inferior de la puerta. Pulse los pestillos de la ventana hacia el centro de la ventana.

⚠ ADVERTENCIA

Las ventanas y puertas suelen ser pesadas. Levántelas utilizando las técnicas adecuadas y una cantidad razonable de personas con suficiente fuerza para levantarlas, trasladarlas e instalarlas a fin de evitar lesiones y/o daños al producto.

C. Incline la ventana interior hacia adentro. Sostenga firmemente la ventana interior hasta apoyarla sobre una silla u objeto en un ángulo de 90° (paralelamente al piso).

D. Baje la ventana exterior (superior) y pulse los pestillos de la ventana hacia el centro de la ventana.

E. Incline la ventana exterior hacia adentro. Sostenga firmemente y lave el exterior de la ventana.

F. Después de lavarla, vuelva a colocar la ventana exterior en el marco. Asegúrese de que los pestillos calcen en el marco. Repita para la ventana interior.

⚠ ADVERTENCIA

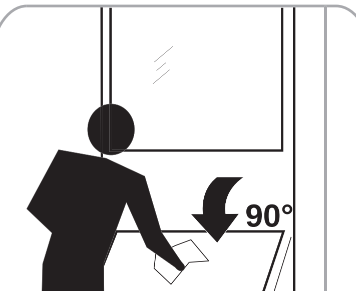
Asegúrese de que los pestillos de la ventana calcen bien en las guías antes de liberarlos. Si no lo hace, es posible que la ventana se caiga y cause lesiones y/o daños al producto.



PASO A



PASO B





PASO C



PASO D



PASO E



PASO F

MANTENIMIENTO REGULAR

VIDRIO DE LA VENTANA – El vidrio puede limpiarse con cualquier limpiador para vidrios de uso doméstico. Mantenga los limpiadores para vidrio lejos de las partes pintadas y los componentes de latón/níquel.

PARTES DE PLÁSTICO – Los componentes de plástico de la puerta pueden limpiarse usando una mezcla de agua y jabón suave y frotando ligeramente el área afectada. No utilice abrasivos fuertes ni productos que contengan cloro.

PARTES DE ALUMINIO – Las partes de aluminio de la puerta pueden limpiarse usando una mezcla de agua y jabón suave y frotando ligeramente el área afectada. Se pueden usar alcoholes minerales que no dañarán la pintura. Estos eliminarán muchos elementos como, por ejemplo, residuos de adhesivo. No utilice abrasivos fuertes ni productos que contengan cloro.

COMPONENTES DE LA MANIJA – a manija TarnishGuard™ de la puerta ha sido tratada para proteger la superficie de los agentes atmosféricos y del desgaste habitual. Para limpiar su manija tratada TarnishGuard™, hágalo con un paño húmedo o seco cada dos meses para mantener la belleza y el lustre. No utilice abrasivos fuertes ni productos que contengan cloro.

TERRAJAS CON ACABADO ANODIZADO – La terraja con acabado anodizado puede limpiarse con una solución suave de agua y jabón. No utilice abrasivos fuertes ni productos que contengan cloro.

GARANTÍAS LIMITADAS

GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

MARCO DE LA PUERTA: EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) garantiza que, bajo un uso normal, el marco de la puerta, las bisagras y el acabado de pintura de los productos de contrapuertas de aluminio Andersen® no presentarán defectos de fabricación, materiales, adhesión de la pintura o mano de obra durante todo el tiempo en que el comprador consumidor original se mantenga como propietario de la vivienda donde se instaló inicialmente la puerta.

COMPONENTES: EMCO garantiza que a excepción de los componentes de vidrio y de malla contra insectos, el resto de los componentes de las contrapuertas Andersen®, (incluso el acabado de los herrajes de latón y níquel, y las funciones mecánicas de los compensadores, cerraduras, cierres, ventanas y mallas contra insectos) están libres de defectos de fabricación, materiales y de mano de obra por un período de cinco (5) años desde la fecha de la compra minorista original o durante el tiempo en que el comprador consumidor original se mantenga como propietario de la casa donde se instaló inicialmente la puerta, lo que ocurra primero. También garantizamos por un período de cinco (5) años que el vidrio aislante, bajo condiciones normales, no presentará ninguna obstrucción material de la visibilidad a consecuencia de defectos de fabricación o como resultado de una falla prematura del vidrio o del sellado hermético.

En el caso de que un marco de puerta, las bisagras, el vidrio aislante o un componente fallen como resultado de un defecto de fabricación, de los materiales o de la mano de obra dentro del período de la garantía limitada especificado anteriormente y con prueba de compra por escrito, EMCO, a discreción, procederá a: (1) proporcionar una reparación autorizada por fábrica o (2) suministrar un marco de puerta, bisagra, unidad de vidrio aislante y/o un componente de repuesto sin cargo alguno (no se incluye la instalación). Dicho reemplazo o reparación están garantizados por el resto del período de la garantía limitada original. Busque el número de serie de la puerta y el comprador deberá presentar una prueba escrita de la puerta y entre en contacto con Servicio al Cliente de EMCO al teléfono 1-800-933-3626. Las reclamaciones de garantía hechas un (1) año después de la compra están sujetas a una tarifa fija de procesamiento.

GARANTÍA LIMITADA DE INSTALACIÓN “OOPS-PROOF” [SIN QUEJAS]

EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) garantiza que cualquier pieza perdida o cortada inadecuadamente durante la instalación original de la contrapuerta Andersen será reparada o reemplazada sin costo adicional dentro de los noventa (90) días a partir de la fecha de compra original. Esta garantía limitada no se aplicará si el daño a la pieza se debe a un uso indebido, maltrato o modificación. Las piezas de corte no especificadas por la guía de instalación o las piezas con fallas de perforación no están incluidas en esta garantía.

En el caso de una pieza faltante o cortada inadecuadamente dentro del período de garantía limitada, EMCO, a discreción, procederá a: (1) proporcionar la pieza de repuesto apropiada (no se incluye la instalación); o (2) efectuar una reparación autorizada por la fábrica de la pieza sin costo alguno para usted. Busque el número de serie de la puerta y el comprador deberá presentar una prueba escrita de la puerta y contacte con Servicio al Cliente de EMCO al 1-800-933-3626.

INFORMACIÓN GENERAL DE LA GARANTÍA LIMITADA

Las garantías limitadas descritas en el presente son las únicas garantías expresas (escritas u orales) aplicables a las contrapuertas Andersen® y nadie está autorizado a modificar ni a extender estas garantías limitadas. Todas las reclamaciones de garantía deben gestionarse durante los períodos de garantía pertinentes.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDA LA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A LA PRESCRIPCIÓN CORRESPONDIENTE, AUNQUE EN NINGÚN CASO SE EXTENDERÁN MÁS ALLÁ DEL TÉRMINO DE LAS GARANTÍAS LIMITADAS ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE. EMCO EXCLUYE Y NO PAGARÁ DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS, YA SEA QUE ÉSTOS SURJAN DE OBLIGACIONES CONTRACTUALES, EXTRACONTRACTUALES O DE OTRA ÍNDOLE Y SU RESPONSABILIDAD ESTARÁ LIMITADA EN TODO CASO A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO DEFECTUOSO.

Algunos estados no permiten la exclusión de daños directos o indirectos, ni la limitación de la duración de una garantía implícita; por lo tanto las exclusiones o limitaciones anteriormente mencionadas pueden no ser pertinentes en su caso.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos, además de otros que pueden variar en Canadá y en el estado donde se encuentre.

Lo siguiente NO está cubierto por esta garantía limitada: daño causado por 1) instalación, mantenimiento o uso inadecuado; 2) químicos o contaminantes suspendidos en el aire, tales como la sal o la lluvia ácida; 3) causas de fuerza mayor, incluidos los daños por vientos; 4) productos no fabricados por EMCO

EMCO Enterprises, Inc. es una filial en propiedad absoluta de Andersen Corporation. EMCO fabrica contrapuertas Andersen® y EMCO®. EMCO respalda las garantías limitadas que cubren las Contrapuertas y Puertas con Malla Andersen®. “Andersen”, “EMCO” y todas las demás marcas indicadas son marcas de Andersen Corporation.

Reimpreso y en vigor desde mayo de 2011.

Guide d’installation



pour les portes à auto-rangement TruEase® d’Andersen®



Porte à autorangement TruEase® avec moustiquaire TruScene®



Porte à auto-rangement TruEase®

IMPORTANT :

LISEZ LE GUIDE AU COMPLET AVANT DE COMMENCER L’INSTALLATION. Si vous installez un ensemble de porte à double battant ou une contre-fenêtre à vitrages latéraux avec votre porte, commencez par lire les directives qui s’y appliquent. Manipulez votre porte et vos composants avec soin afin d’éviter de les endommager et (ou) de les égratigner. S’il y a du ruban protecteur sur la porte, ne l’ôtez pas avant que ce ne soit indiqué dans les directives.

REMARQUE : Pour retirer tous les avantages des produits Andersen®, il est essentiel de bien suivre les directives de montage, d’installation et d’entretien. Nous vous prions donc de lire ce Guide d’installation au complet et de le suivre à la lettre. Si vous n’avez pas les compétences nécessaires pour respecter à la lettre la marche à suivre décrite, faites appel à un entrepreneur compétent.

Il n’y a jamais deux montages ou installations pareils (en raison de la charge causée par le vent, du support de structure, etc.). Andersen vous recommande fortement de consulter un fournisseur de produits Andersen ou un entrepreneur, un architecte ou un ingénieur de structure expérimenté avant d’assembler et d’installer n’importe quel produit. Andersen n’assume aucune responsabilité quant à l’assemblage et à l’installation de ses produits après leur fabrication.

Afin d’assurer la protection de la garantie limitée, nous vous prions d’enregistrer votre nouvelle porte sur le site : www.registermydoor.com. Ce produit est couvert par la garantie limitée sur les contre-portes à moustiquaire Andersen.*

NE RETOURNEZ PAS ce produit au magasin! Vous pouvez poser toutes vos questions au Centre de solutions au 1-800-933-3626.

IMPORTANT :

Renseignements importants sur le numéro de série de votre porte :

À L’INTENTION DE L’INSTALLATEUR : Ne retirez pas le numéro de série de la porte. Remettez ce guide d’installation au complet au propriétaire.

À L’INTENTION DU PROPRIÉTAIRE : Conservez ce guide d’installation à des fins de référence ultérieure.

INSCRIVEZ LE NUMÉRO DE SÉRIE DE LA PORTE DANS CET ESPACE :

____

L’étiquette donnant le numéro de série se trouve sur le côté des charnières de la porte. Donnez ce numéro pour obtenir des services sous garantie.

* EMCO Enterprises, Inc. est une filiale en propriété exclusive de Andersen Corporation. EMCO fabrique les portes Andersen® et EMCO®. EMCO accepte les garanties limitées couvrant les contre-portes à moustiquaire Andersen®. «Andersen», «EMCO» et toutes les autres marques indiquées sont des marques de commerce d’Andersen Corporation.

EMCO Enterprises, Inc.
PO Box 853
Des Moines, IA 50306-0853
Dernière révision : 05-2011 - 11033
Numéro de pièce : 620327

LISTE DES PIÈCES

Assurez-vous que tous les articles ont été retirés de l'emballage avant de le jeter.

CACHE-VIS
QTÉ : 3

RAIN CAP
QTY: 1
REJÉTEAU
QTÉ : 1

MONTANT EN Z
CÔTÉ POIGNÉE
QTÉ : 1

MONTANT
EN Z CÔTÉ
CHARNIÈRES
QTÉ : 1

GRANDE
FENÊTRE
D'AÉRATION
QTÉ : 1

PETITE FENÊTRE
D'AÉRATION
QTÉ : 1

DISPOSITIFS DE
RETENUE DE LA
MOUSTIQUAIRE
QTÉ : 2

RECOUVREMENT
DE RAIL
QTÉ : 1

MOUSTIQUAIRE
QTÉ : 1

COUPE-BISE
QTÉ : 1

LAME DU
COUPE-BISE
QTÉ : 2

RECOUVREMENT
DE REBORD
QTÉ : 1

ENSEMBLE DE PIÈCES
DE FIXATION DU
FERME-PORTE
QTÉ : 1

JEU DE VIS DE MONTAGE
DE LA PORTE : 1

ENSEMBLE DES
PERÇAGE : 1

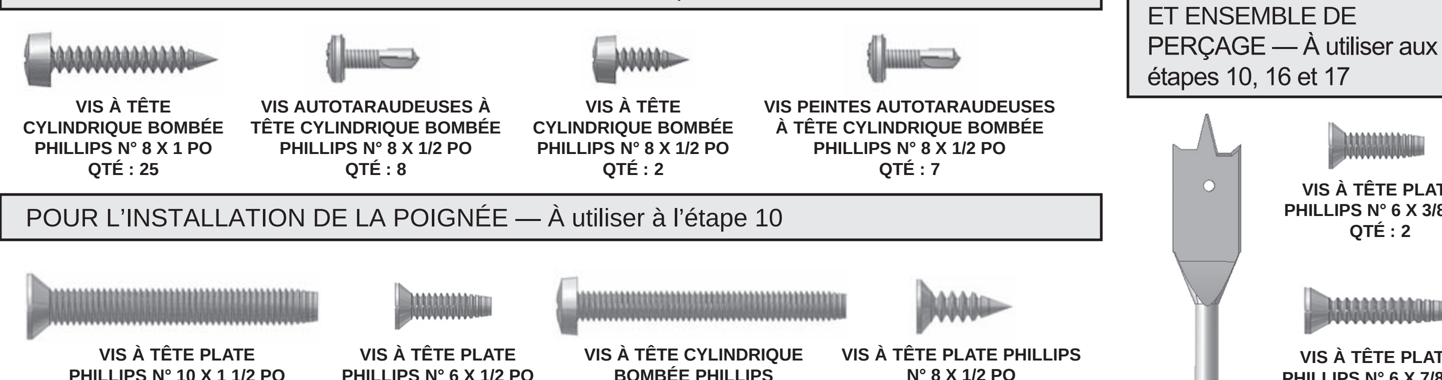
ENSEMBLE DES
POIGNÉES : 1

IDENTIFICATION DES FIXATIONS

⚠ AVERTISSEMENT :

Les attaches métalliques et les autres pièces de fixation peuvent se corroder lorsqu'elles sont exposées à du bois traité et du bois ignifuge. Il faut se procurer et utiliser des attaches et des pièces de fixation en acier inoxydable appropriées en suivant les indications du guide d'installation pour fixer la porte dans un cadre de porte en bois traité sous pression et en bois ignifuge. Si les matériaux appropriés ne sont pas utilisés lors de l'installation, il pourrait s'ensuivre des blessures, des dommages matériels et des dommages aux produits.

POUR LE MONTAGE DE LA PORTE — À utiliser aux étapes 4, 5, 7, 8, 9, 11 et 14



VIS À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE PHILLIPS N° 8 X 1 PO
QTÉ : 25

VIS AUTOTARAUDEUSES À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE PHILLIPS N° 8 X 1/2 PO
QTÉ : 8

VIS À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE PHILLIPS N° 8 X 1/2 PO
QTÉ : 2

VIS PEINTES AUTOTARAUDEUSES À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE PHILLIPS N° 8 X 1/2 PO
QTÉ : 7

POUR L'INSTALLATION DE LA POIGNÉE — À utiliser à l'étape 10

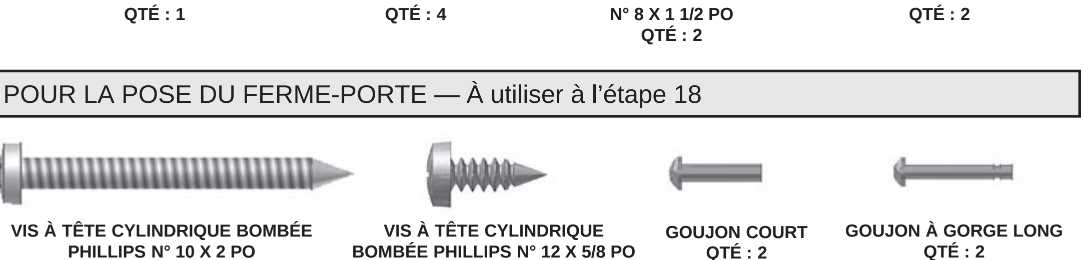
VIS À TÊTE PLATE PHILLIPS N° 10 X 1 1/2 PO
QTÉ : 1

VIS À TÊTE PLATE PHILLIPS N° 6 X 1/2 PO
QTÉ : 4

VIS À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE PHILLIPS N° 8 X 1 1/2 PO
QTÉ : 2

VIS À TÊTE PLATE PHILLIPS N° 8 X 1/2 PO
QTÉ : 2

POUR LA POSE DU FERME-PORTE — À utiliser à l'étape 18



VIS À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE PHILLIPS N° 10 X 2 PO
QTÉ : 8

VIS À TÊTE CYLINDRIQUE BOMBÉE PHILLIPS N° 12 X 5/8 PO
QTÉ : 4

GOUJON COURT
QTÉ : 2

GOUJON À GORGE LONG
QTÉ : 2

POIGNÉE DE LA FENÊTRE ET ENSEMBLE DE PERÇAGE — À utiliser aux étapes 10, 16 et 17

VIS À TÊTE PLATE PHILLIPS N° 6 X 3/8 PO
QTÉ : 2

VIS À TÊTE PLATE PHILLIPS N° 6 X 7/8 PO
QTÉ : 2

VIS À TÊTE PLATE PHILLIPS N° 8 X 1/2 PO
QTÉ : 2

FORET PLAT DE 13/16 PO
QTÉ : 1

OUTILS RECOMMANDÉS

⚠ AVERTISSEMENT :

Suivez les directives d'utilisation du fabricant pour les outils manuels ou électriques et portez toujours des lunettes de sécurité, sans quoi vous risquez de vous blesser ou d'endommager le produit.

- Lunettes de sécurité
- Perceuse
- Forets de 3/32, 1/8, 5/32 et 7/16 po
- Pointeau
- Scie à métaux
- Marteau
- Niveau
- Tournevis à lame Phillips
- Tournevis à lame plate
- Équerre
- Ciseaux ou couteau polyvalent
- Burin
- Pinces
- Ruban à mesurer
- Crayon
- Ruban adhésif
- Lime métallique

⚠ AVERTISSEMENT :

Les portes et fenêtres peuvent être lourdes. Pour éviter toute blessure ou tout dommage aux produits, utilisez des techniques de levage sécuritaires et faites appel à un nombre raisonnable de personnes suffisamment fortes pour soulever, transporter et installer les portes et fenêtres.

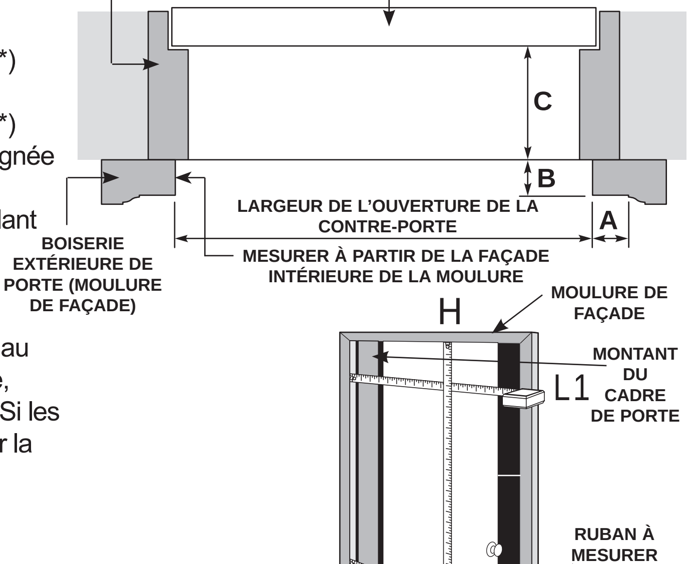
⚠ AVERTISSEMENT :

La moustiquaire ne doit servir qu'à assurer un contrôle raisonnable de la pénétration des insectes et non à retenir des objets ou des personnes à l'intérieur. Elle n'empêchera pas quelqu'un de passer au travers de la porte.

1. MESURE DE L'ENTRÉE :

A. Vérifiez les exigences minimales en matière d'espace sur le cadre de porte et la garniture extérieure existants.
Mesure **A** –1 po est requis pour une installation adéquate (minimum de 7/8 po avec l'ensemble de montage étroit*)
Mesure **B** –1 po est requis pour une installation adéquate (minimum de 5/8 po avec l'ensemble de montage étroit*)
Mesure **C** –2 1/2 po sont requis pour laisser de l'espace pour la poignée

*Un ensemble de montage étroit est disponible auprès de votre détaillant de contre-portes à moustiquaire EMCO.



B. Mesurez l'ouverture existante du cadre de porte. Mesurez la hauteur depuis le haut (H), à partir du dessous de la moulure de façade jusqu'au seuil. Mesurez la largeur à partir de l'intérieur de la moulure de façade, dans le haut (L1), le centre (L2) et le bas (L3) de l'ouverture de porte. Si les mesures de largeur varient, utilisez la plus petite mesure pour préciser la taille de votre porte.

C. Si l'ouverture ne correspond pas à ces limites, il faudra retravailler le montant de la porte. Pour ce faire, il est peut-être préférable de s'adresser à un charpentier.

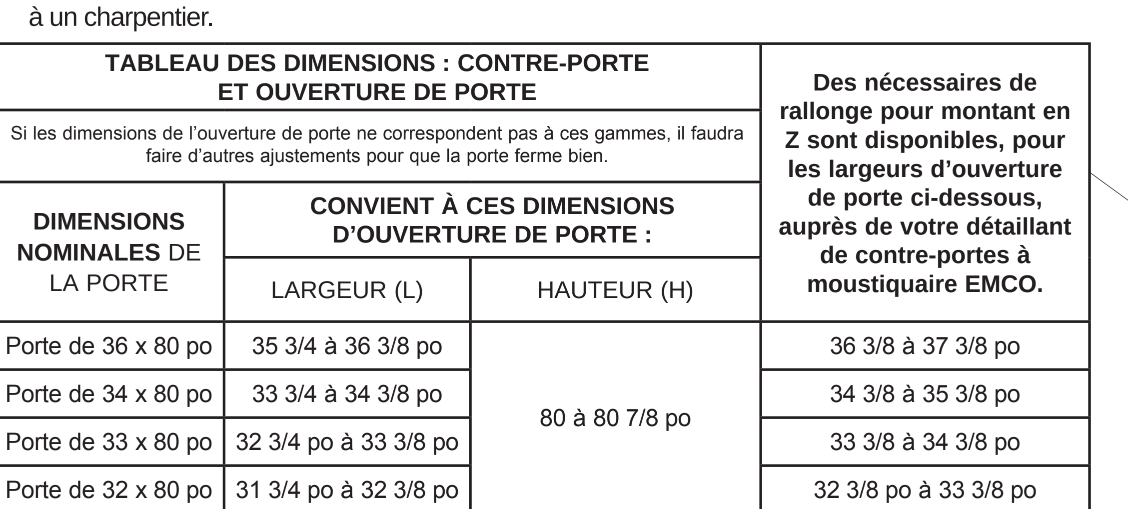


TABLEAU DES DIMENSIONS : CONTRE-PORTE ET OUVERTURE DE PORTE			**Des nécessaires de rallonge pour montant en Z sont disponibles, pour les largeurs d'ouverture de porte ci-dessous, auprès de votre détaillant de contre-portes à moustiquaire EMCO.**
Si les dimensions de l'ouverture de porte ne correspondent pas à ces gammes, il faudra faire d'autres ajustements pour que la porte ferme bien.			
DIMENSIONS NOMINALES DE LA PORTE	**CONVIENT À CES DIMENSIONS D'OUVERTURE DE PORTE :**		
	LARGEUR (L)	HAUTEUR (H)	
Porte de 36 x 80 po	35 3/4 à 36 3/8 po	80 à 80 7/8 po	36 3/8 à 37 3/8 po
Porte de 34 x 80 po	33 3/4 à 34 3/8 po		34 3/8 à 35 3/8 po
Porte de 33 x 80 po	32 3/4 po à 33 3/8 po		33 3/8 à 34 3/8 po
Porte de 32 x 80 po	31 3/4 po à 32 3/8 po		32 3/8 po à 33 3/8 po

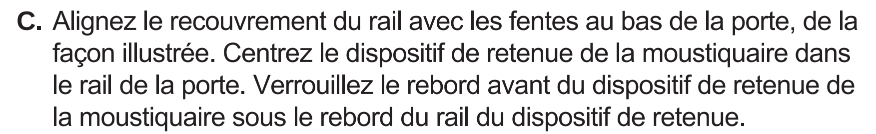
2. RETRAIT DE LA PORTE DE SON EMBALLAGE ET INSTALLATION DES DISPOSITIFS DE RETENUE DE LA MOUSTIQUAIRE

⚠ AVERTISSEMENT :

Retirez l'emballage mousse et installez les dispositifs de retenue de la moustiquaire conformément à l'étape 2, sans quoi les fenêtres risquent de ne pas fonctionner comme il se doit ou des blessures pourraient s'ensuivre.

A. Appuyez la porte sur le côté de la maison ou toute autre surface stable, en vous assurant que l'autocollant du haut se trouve au sommet de la porte. Le bas de la porte sera doté d'un dispositif de retenue de la moustiquaire comportant des fentes.

B. Faites glisser soigneusement les fenêtres d'environ 1 pi et retirez les deux pièces de mousse qui enveloppaient celles-ci.



C. Alignez le recouvrement du rail avec les fentes au bas de la porte, de la façon illustrée. Centrez le dispositif de retenue de la moustiquaire dans le rail de la porte. Verrouillez le rebord avant du dispositif de retenue de la moustiquaire sous le rebord du rail du dispositif de retenue.

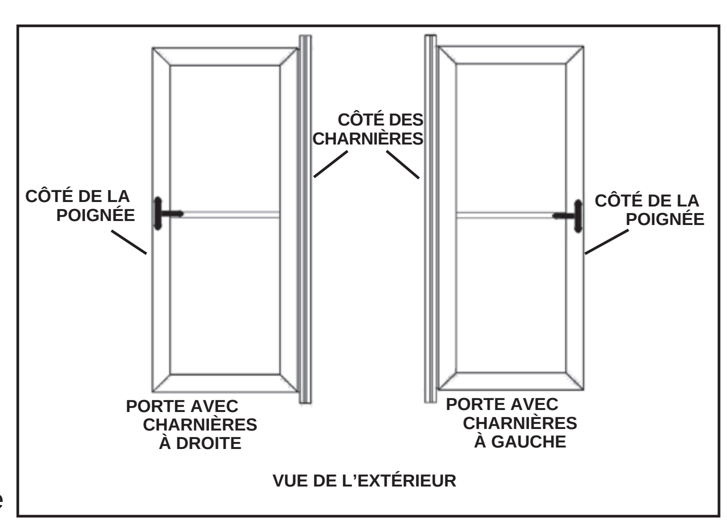


D. Servez-vous de votre index pour appliquer de la pression sur le coin intérieur du dispositif de retenue de la moustiquaire pour l'enclipser dans le rail.

E. Répétez les étapes C et D pour poser le dispositif de retenue de la moustiquaire supérieur. Le dispositif de retenue de la moustiquaire supérieur ne comprendra pas de fente. Placez-le dans le rail de porte extérieur, le plus près de la moustiquaire.

3. DÉTERMINATION DU CÔTÉ OÙ SERONT LES CHARNIÈRES

A. La contre-porte a été conçue pour être installée à gauche ou à droite. Posez le cadre de porte dans l'ouverture de la porte, l'étiquette marquée «TOP» vers le haut. Le côté des charnières est celui qui permettra à la porte de pivoter. Assurez-vous que la moustiquaire se trouve du côté extérieur de la porte.
Lorsqu'on regarde de l'extérieur :
- Sur une porte avec les charnières du côté droit, la poignée se trouve à gauche.
- Sur une porte avec les charnières du côté gauche, la poignée se trouve à droite.



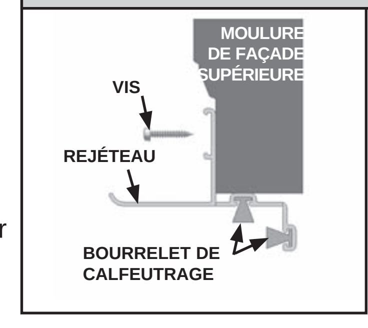
B. Alors que le cadre de porte se trouve dans l'ouverture de porte, tenez la poignée intérieure (elle se trouve dans la boîte de l'ensemble de la poignée) en place pour vous assurer qu'elle ne gêne pas la poignée de votre porte d'entrée. Si c'est le cas, posez les charnières de l'autre côté.

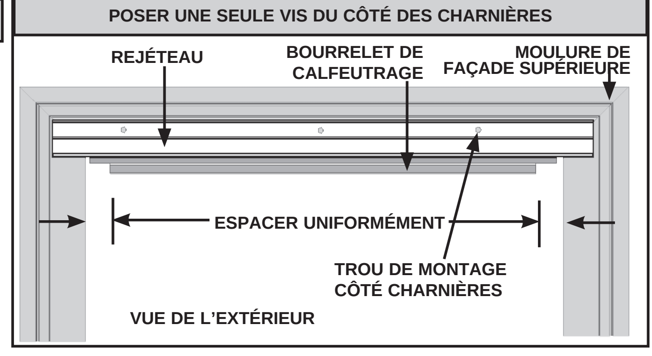
C. Toutes les illustrations sont pour l'installation de porte à charnière du côté droit. Il peut être utile de marquer le côté des charnières avec du ruban pour s'en souvenir.

4. INSTALLATION DU REJÉTEAU

A. Posez le rejéteau contre la moulure de façade supérieure (avec le rebord feutré vers l'extérieur), en le centrant entre les montants de la porte.

B. En maintenant le rejéteau en place, percez un avant-trou de 1/8 po dans la moulure de façade du côté des charnières de la porte en passant par le trou de montage du rejéteau.





C. Fixez le rejéteau à l'aide d'une vis n° 8 x 1 po. Attendez avant de poser les autres vis.

5. FIXATION DU MONTANT EN Z CÔTÉ CHARNIÈRES SUR LA PORTE

A. Pour trouver l'extrémité supérieure du montant en Z côté charnières, tenez le montant le long de l'ouverture extérieure de porte du côté où se trouveront les charnières. Le rail de vissage se trouvera sur le côté gauche si vous posez les charnières à gauche et sur le côté droit si vous posez les charnières à droite. Marquez le haut du montant en Z à l'aide de ruban adhésif.

B. Posez la porte sur le côté. Le côté poignée devrait se trouver vers le bas et le côté charnières vers le haut. Faites glisser le côté le plus court du montant en Z côté charnières dans le rail en U du bord de la porte. Reportez-vous à l'illustration ci-contre.

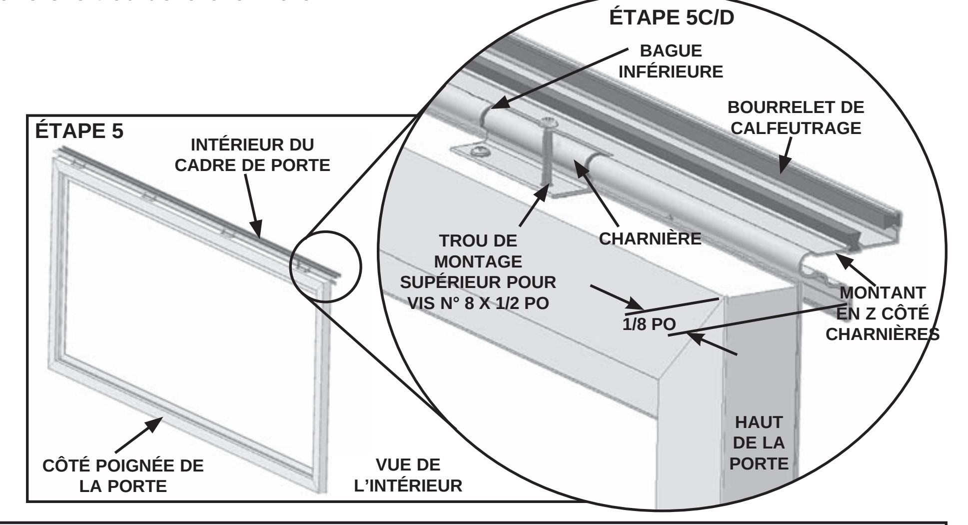
C. Placez l'extrémité supérieure du montant en Z côté charnières de façon à ce qu'elle dépasse le haut du cadre de porte de 1/8 po. Faites glisser la charnière supérieure vers le bas de l'encoche dans le montant en Z côté charnières jusqu'à ce qu'elle touche la bague inférieure. À l'aide d'un crayon, marquez l'emplacement du trou de montage de la charnière supérieure sur le bord du cadre de porte en passant à travers le trou de la charnière.

ÉTAPE 5B
POSE CORRECTE DES CHARNIÈRES :

BOURRELET DE CALFEUTRAGE
CÔTÉ COURT
BORD DE LA PORTE
RAIL EN U
VUE DE PROFIL

IMPORTANT :

Pour obtenir de bons résultats, assurez-vous que les 4 charnières fassent contact avec les bagues inférieures.



D. Percez un avant-trou de 1/8 po dans le cadre de porte en passant à travers le trou de montage supérieur de la charnière supérieure. Fixez la charnière à la porte au moyen d'une vis non peinte n° 8 x 1/2 po. Répétez la même procédure pour le deuxième trou de la charnière supérieure.

E. Répétez les étapes C et D pour les trois charnières restantes.

6. COUPE DU MONTANT EN Z CÔTÉ CHARNIÈRES À LA BONNE LONGUEUR

A. Mesurez la hauteur d'ouverture de la porte côté charnières depuis le bas du rejéteau jusqu'au dessus du seuil de la porte. C'est la longueur à laquelle il faut couper le montant en Z côté charnières.

Hauteur de l'ouverture de la porte côté charnières ______________________

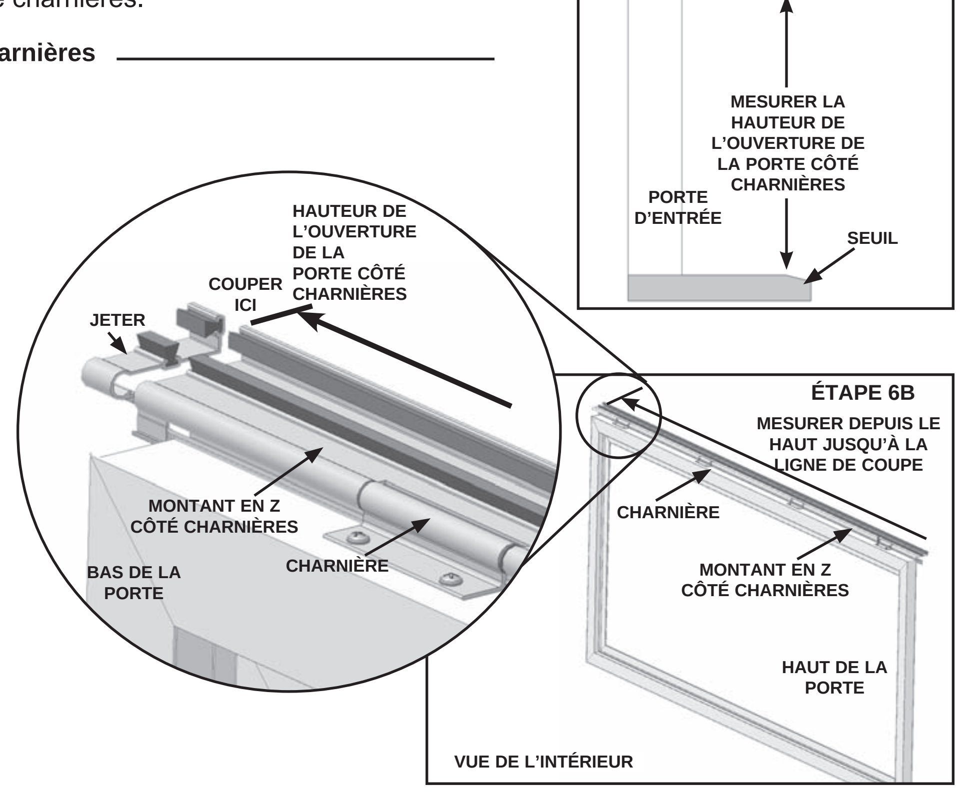
ÉTAPE 6A

MOULURE DE FAÇADE
REJÉTEAU
MESURER LA HAUTEUR DE L'OUVERTURE DE LA PORTE CÔTÉ CHARNIÈRES
PORTE D'ENTRÉE
SEUIL

B. À l'aide de cette hauteur, mesurez la hauteur depuis le haut du montant en Z côté charnières, marqué à l'aide de ruban à l'étape 5A. Tracez une ligne de coupe à la hauteur de l'ouverture de porte et coupez le bas du montant en Z à la bonne longueur à l'aide d'une scie à métaux. Si l'angle du bas de l'ouverture de porte (le seuil) est incliné, on peut couper le montant en Z selon un angle qui y correspond.

IMPORTANT :

Pour obtenir de bons résultats, assurez-vous de couper le montant en Z côté charnières en partant du bas de la porte, de sorte que le haut affleurera avec le rejéteau.

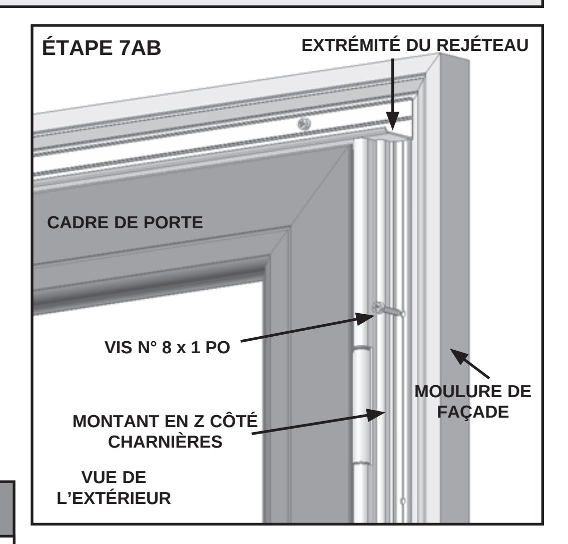


7. POSE DE LA PORTE DANS L'OUVERTURE

A. Placez la porte dans l'ouverture de façon à ce que le montant en Z côté charnières affleure avec l'extrémité du rejéteau et soit tout contre la face inférieure du rejéteau. Percez un avant-trou de 1/8 po dans la moulure de façade en passant à travers le trou de montage supérieur du montant en Z et posez une vis n° 8 x 1 po.

B. À l'aide d'un niveau, assurez-vous que le montant en Z est droit sur toute sa longueur. Percez des avant-trous de 1/8 po et posez les cinq vis n° 8 x 1 po dans les trous restants. Assurez-vous que la porte ouvre et se referme bien avant de poursuivre.

C. Ouvrez la porte et percez des avant-trous de 1/8 po dans le montant en passant à travers les trous de montage à l'intérieur du montant en Z. Posez huit vis n° 8 x 1 po. Ne serrez pas trop les vis.

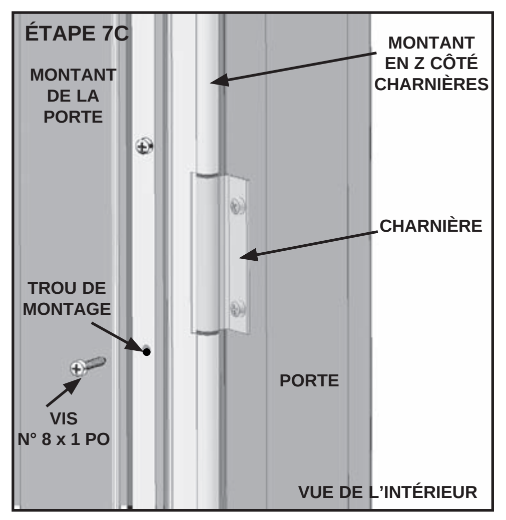


ATTENTION :

Si vous serrez trop fort, vous risquez de déformer le montant en Z côté charnières. Si c'est le cas, vous pouvez desserrer les vis jusqu'à ce que le montant en Z côté charnières soit droit.

IMPORTANT :

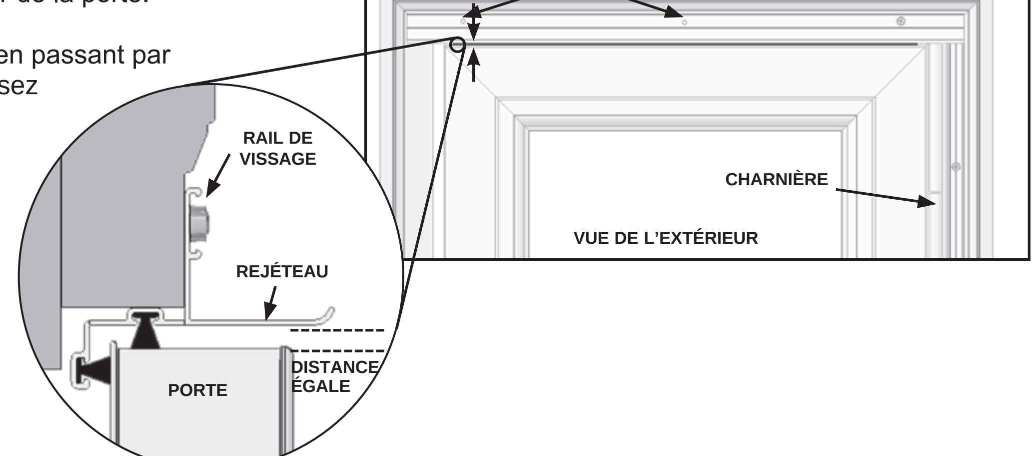
Avant de continuer, retirez le ruban protecteur transparent du cadre de porte, s'il y a lieu.



8. FIXATION DU REJÉTEAU

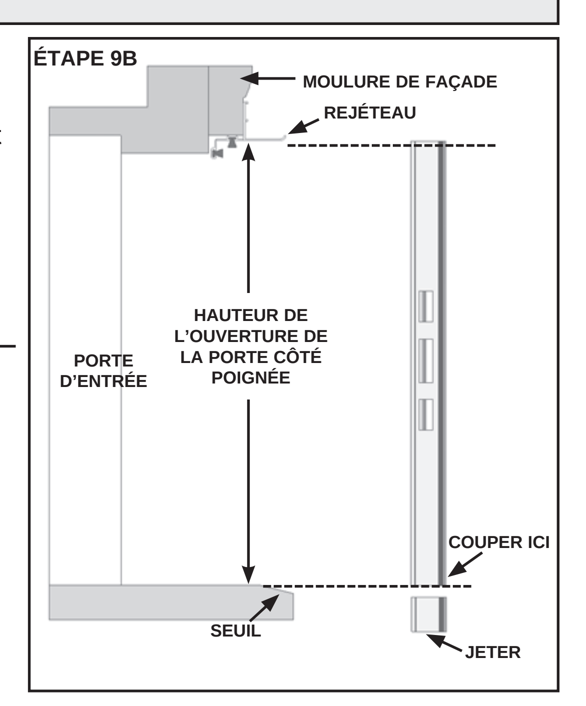
A. Ajustez le rejéteau de façon à maintenir une distance égale entre le rejéteau et le bord supérieur de la porte.

B. Percez deux avant-trous de 1/8 po en passant par les trous de montage restants et posez deux vis n° 8 x 1 po.



9. COUPE ET POSE DU MONTANT EN Z CÔTÉ POIGNÉE

A. Pour trouver l'extrémité supérieure du montant en Z côté poignée, tenez le montant le long de l'ouverture de porte en face du montant en Z côté charnières. Placez le montant en Z côté poignée contre la moulure de façade côté poignée avec le rebord feutré du bourrelet de calfeutrage vers l'extérieur. Marquez le haut du montant en Z à l'aide de ruban pour le repérer facilement plus tard.



B. Il faudra couper le montant en Z côté poignée en fonction de la hauteur de l'ouverture de la porte côté poignée. Pour ce faire, mesurez la hauteur de l'ouverture de la porte côté poignée à partir du bas du rejéteau jusqu'au dessus du seuil de porte.

HAUTEUR DE L'OUVERTURE DE LA PORTE CÔTÉ POIGNÉE ____________________

C. À l'aide de cette hauteur, mesurez le montant en Z côté poignée depuis l'extrémité supérieure et tracez une ligne de coupe à l'endroit voulu. Coupez à la bonne longueur à l'aide d'une scie à métaux. Si l'angle du bas de l'ouverture de porte (le seuil) est incliné, on peut couper le montant en Z côté poignée selon un angle qui y correspond.

IMPORTANT :

Pour obtenir de bons résultats, assurez-vous de couper le montant en Z côté poignée en partant du bas de la porte, de sorte que le haut affleurera avec le rejéteau.

D. Placez le montant en Z côté poignée dans l'ouverture de porte de façon à ce que son extrémité supérieure soit contre la partie inférieure du rejéteau. Conservez un jeu de 3/16 po entre le montant en Z côté poignée et le bord latéral de la porte. Ajustez le montant en Z côté poignée au besoin.

E. Percez un avant-trou de 1/8 po dans la moulure de façade en passant à travers le trou de montage supérieur. Fixez le haut du montant en Z à l'aide d'une vis n° 8 x 1 po. Vérifiez bien que vous avez gardé le jeu de 3/16 po et percez des avant-trous de 1/8 po en passant au travers des trous de montage restants. Posez les six vis n° 8 x 1 po restantes.

MOULURE DE FAÇADE
BOURRELET DE CALFEUTRAGE
PORTE
MONTANT EN Z CÔTÉ POIGNÉE
JEU DE 3/16 PO

ÉTAPE 9D/E
REJÉTEAU
CADRE DE PORTE
MONTANT EN Z CÔTÉ POIGNÉE
MOULURE DE FAÇADE CÔTÉ POIGNÉE
VIS N° 8 X 1 PO
VUE DE L'EXTÉRIEUR

10. INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DES POIGNÉES

A. Reportez-vous au guide d'installation qui accompagne la poignée de fenêtre et l'ensemble de perçage pour percer les trous de la poignée de la fenêtre et installer le recouvrement.

IMPORTANT :

Avant de poser les poignées, il faut suivre les directives qui accompagnent l'ensemble de poignées de fenêtre.

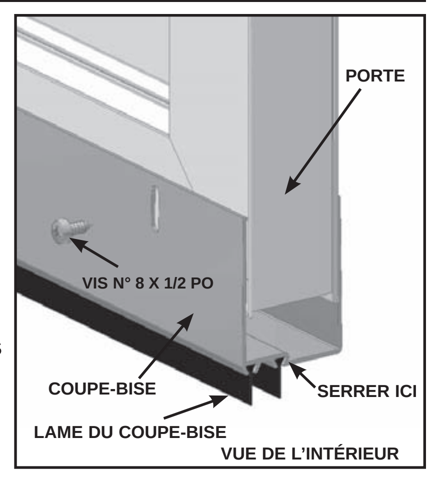
B. Reportez-vous au guide d'installation qui accompagne l'ensemble des poignées pour installer les poignées de la porte.

IMPORTANT :

L'ensemble des poignées peut être modifié pour concorder avec une serrure Schlage® (comprise) ou Kwikset® (moyennant un supplément). Vous pouvez faire faire des doubles de vos clés dans la plupart des magasins de rénovation résidentielle ou chez un serrurier.

«Schlage» est une marque déposée de la société Schlage Lock. «Kwikset» est une marque déposée de Kwikset Corporation.

11. ASSEMBLAGE ET INSTALLATION DU COUPE-BISE



A. Faites glisser la lame de coupe-bise dans le rail de façon à ce qu'elle affleure au bout du coupe-bise. Utilisez des pinces pour plier les bords de rail intérieurs aux deux extrémités du coupe-bise pour bien immobiliser la lame, puis éliminez l'excédent.

IMPORTANT :

Avant de continuer, retirez le ruban protecteur transparent du coupe-bise, s'il y a lieu.

B. Faites glisser le coupe-bise sur le bas de la porte en veillant à ce que les fentes de montage soient du côté intérieur. Alignez le bout du coupe-bise avec le bord côté poignée du cadre de porte. Placez le coupe-bise de façon à ce que les deux extrémités de la lame touchent le seuil de porte sur toute la longueur.

IMPORTANT :

Le coupe-bise est plus étroit que la porte; c'est voulu.

C. Marquez et percez des avant-trous de 1/8 po dans la porte en passant par les trous de montage du coupe-bise.

ATTENTION :

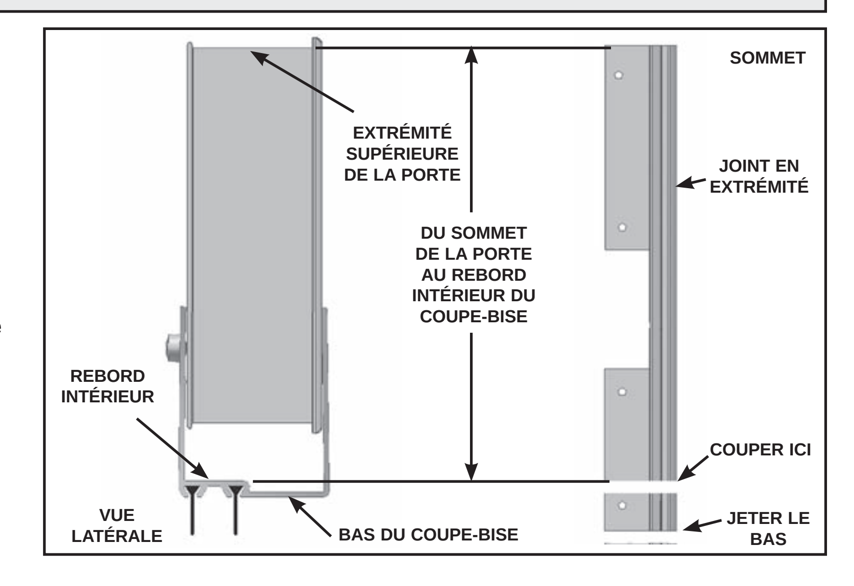
Ne transpercez pas entièrement la porte. Il en résulterait un trou superflu dans la porte, avec les infiltrations d'air et d'eau que cela suppose.

D. Fixez le coupe-bise à l'aide des deux vis en zinc n° 8 x 1/2 po fournies.

12. COUPE DU JOINT EN EXTRÉMITÉ

A. Tenez le joint en extrémité du côté poignée de la porte de façon à ce que le côté arrondi donne vers l'extérieur et que le bourrelet de calfeutrage soit étanche en affleurant avec le montant en Z côté poignée. Marquez le haut du joint en extrémité avec du ruban.

B. Mesurez du haut de la porte jusqu'au rebord interne du coupe-bise. À l'aide de cette mesure, mesurez du haut du joint en extrémité, puis marquez une ligne de coupe et coupez en suivant cette ligne.

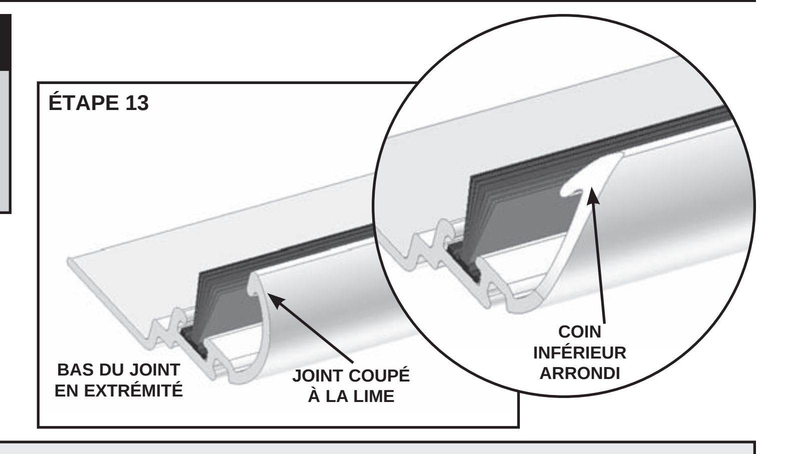


13. LIMAGE DU JOINT EN EXTRÉMITÉ

⚠ AVERTISSEMENT :

Lorsque le joint en extrémité est coupé à la bonne longueur, arrondissez généreusement le coin inférieur du joint en extrémité à l'aide d'une lime métallique pour adoucir les arêtes vives, sans quoi vous risquez de vous blesser.

A. Arrondissez le coin inférieur du joint en extrémité à l'aide d'une lime métallique pour adoucir les arêtes vives.



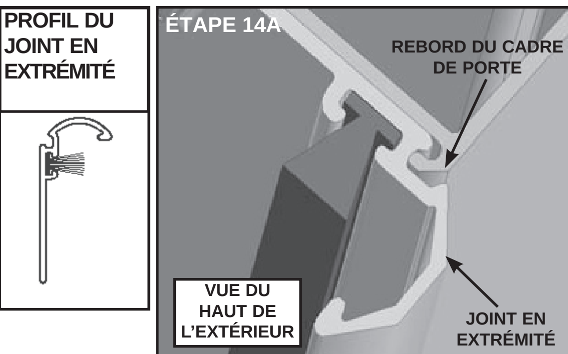
14. INSTALLATION DU JOINT EN EXTRÉMITÉ

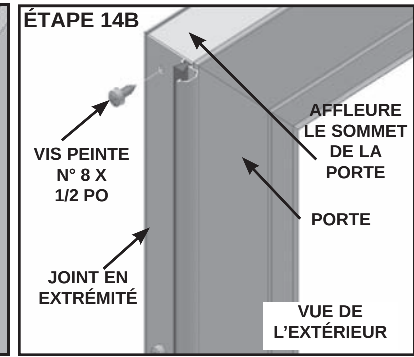
A. Ouvrez la porte et placez le joint en extrémité du côté poignée de la porte, tel qu'il est illustré. La surface arrondie du joint en extrémité devrait donner vers l'extérieur. Assurez-vous que l'extrémité du joint en extrémité affleure le rebord du cadre de porte.

B. Faites glisser le joint en extrémité vers le haut de façon à ce qu'il affleure le sommet de la porte, et non le rebord du cadre de porte. Percez un avant-trou de 1/8 po dans le bord du cadre de porte en passant à travers les trous de montage.

C. Fixez le joint en extrémité à l'aide de sept vis peintes n° 8 x 1/2 po.

PROFIL DU JOINT EN EXTRÉMITÉ



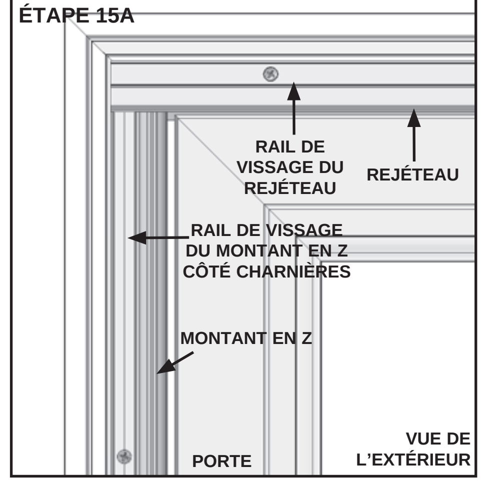


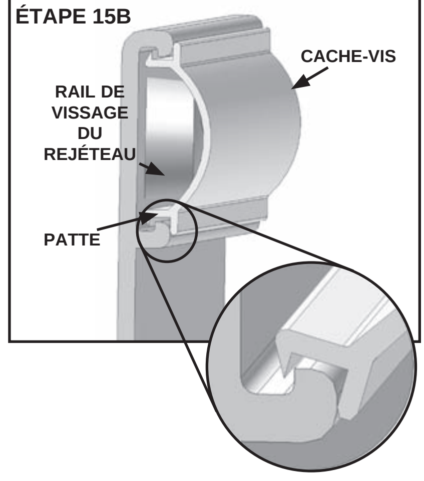
15. INSTALLATION DES CACHE-VIS

A. Repérez les rails de vissage du montant en Z côté charnières et côté poignée et le rail de vissage du rejéteau.

B. Insérez une des pattes du cache-vis dans l'encoche du rail de vissage. Servez-vous de vos index pour appliquer de la pression sur l'autre patte et l'enclipser dans le rail. Assurez-vous que les cache-vis s'enclipsent dans le rail de vissage sur toute la longueur du rejéteau et des deux montants en Z.

C. Coupez la longueur de trop à l'aide d'un couteau polyvalent ou de ciseaux bien aiguisés.

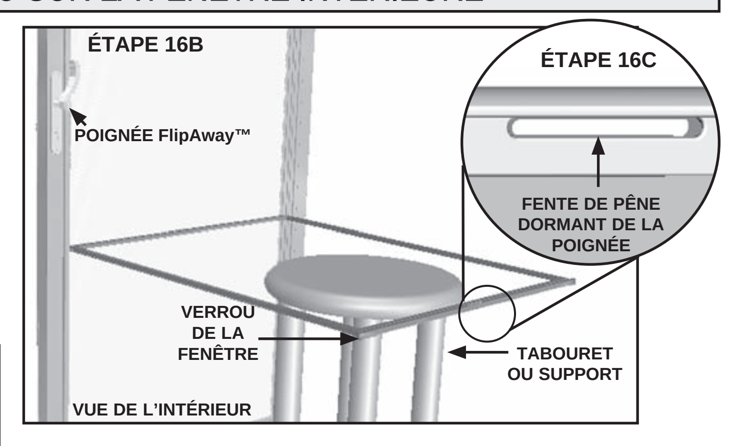




16. INSTALLATION DE LA POIGNÉE ET DU VERROU SUR LA FENÊTRE INTÉRIEURE

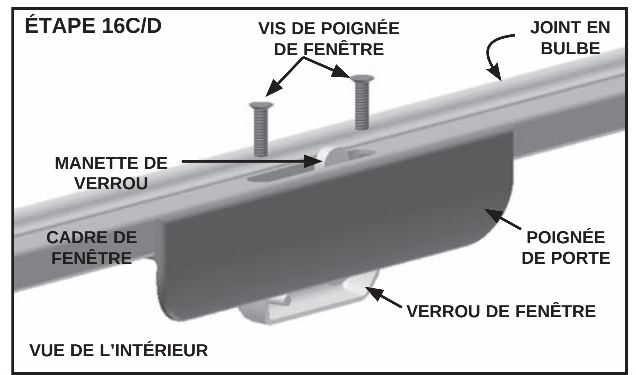
A. Retirez la poignée de fenêtre dotée d'une fente et le verrou de l'ensemble de poignées de fenêtre.

B. Faites tourner la poignée FlipAway™ vers le haut, de sorte qu'elle ne vous gêne pas. Soulevez la fenêtre intérieure (fenêtre inférieure) à environ trois pieds du bas de la porte. Abaissez les verrous de fenêtre vers le centre de la fenêtre intérieure. Inclinez la fenêtre intérieure vers vous. Tenez fermement la fenêtre inférieure jusqu'à ce qu'elle s'appuie sur une chaise ou un objet à un angle de 90° (parallèle au sol).



⚠ AVERTISSEMENT :

Les portes et fenêtres peuvent être lourdes. Pour éviter toute blessure ou tout dommage aux produits, utilisez des techniques de levage sécuritaires et faites appel à un nombre raisonnable de personnes suffisamment fortes pour soulever, transporter et installer les portes et fenêtres.



C. Placez la poignée de fenêtre avec fente au-dessus de la fente dans le haut du cadre de fenêtre. Placez la poignée du côté sans joint en bulbe de caoutchouc.

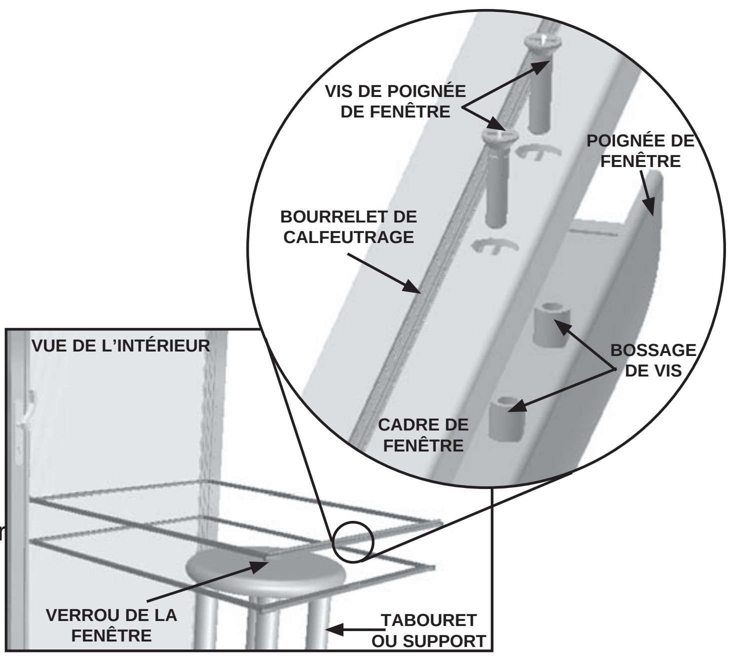
D. Disposez le verrou de fenêtre central sous la poignée de fenêtre de façon à ce que la manette du verrou passe par les fentes de la poignée et de la fenêtre. Fixez le verrou du centre de l'autre côté à l'aide de deux vis n° 6 x 7/8 po.

17. INSTALLATION DE LA POIGNÉE SUR LA FENÊTRE EXTÉRIEURE

A. Retirez la poignée de fenêtre sans fente de l'ensemble de poignées de fenêtre.

B. La fenêtre intérieure toujours appuyée contre une chaise, abaissez la fenêtre extérieure (fenêtre supérieure) et faites glisser les verrous de fenêtre vers le centre de la fenêtre. Inclinez la fenêtre extérieure vers vous.

C. Alignez avec soin les bossages de vis de l'arrière de la poignée aux trous de la fenêtre extérieure. Fixez la poignée de l'autre côté au moyen de deux vis n° 6 x 3/8 po.



D. Soulevez l'extrémité de la fenêtre extérieure vers la porte et abaissez les verrous de fenêtre. Lorsque la fenêtre extérieure est à la verticale dans les rails de porte, relâchez les verrous de fenêtre pour verrouiller la fenêtre extérieure dans le cadre de porte. La fenêtre extérieure devrait se déplacer en douceur vers le haut et le bas. Faites glisser la fenêtre extérieure vers le haut.

⚠ AVERTISSEMENT :

Assurez-vous que les verrous de fenêtre se trouvent complètement engagés dans le rail avant de la dégager, sans quoi la fenêtre pourrait se décrocher puis tomber, et vous risqueriez ainsi de vous blesser ou d'endommager le produit.

E. Répétez l'étape D pour la fenêtre intérieure.

18. INSTALLATION DES FERME-PORTE

IMPORTANT :

Assurez-vous que la porte s'ouvre et se ferme bien avant d'installer les ferme-porte.

A. Le ferme-porte à bouton-poussoir sera installé temporairement au sommet de la porte à des fins de pose et de réglage préliminaire seulement.

B. Fixez la tige du ferme-porte à bouton-poussoir à l'attache du montant de la porte au moyen du goujon court. Une fois le ferme-porte fixé, appuyez sur le bouton-poussoir, puis sortez la tige d'environ 1/4 à 3/8 po. La tige du ferme-porte doit se verrouiller d'elle-même. Si ce n'est pas le cas, reprenez la procédure ci-dessus. Une fois le réglage préliminaire du ferme-porte ainsi effectué, retirez le goujon court et séparez le ferme-porte de l'attache du montant de la porte.

ATTENTION :

Pour que la porte fonctionne bien, il est essentiel de sortir la tige du ferme-porte. Si elle n'est pas sortie, la porte ne fermera ni ne se verrouillera convenablement.

C. Ouvrez la porte et placez l'attache de porte à l'horizontale, sur le côté plat du cadre de porte, affleurant le sommet du rebord moulé qui entoure la fenêtre. Tracez une ligne sur le cadre de porte et prolongez-la jusqu'au montant de la porte. Continuez à tracer la ligne et centrez l'attache du montant de la porte sur celle-ci à 1/4 po de retrait par rapport au montant en Z côté charnières. Notez bien que le côté plat de l'attache du montant de la porte doit être orienté vers vous. Percez quatre avant-trous de 5/32 po et fixez l'attache au montant de la porte à l'aide de quatre vis n° 10 x 2 po.

ATTENTION :

Ne posez pas l'attache de porte du ferme-porte sur le rebord moulé car les vis risquent de nuire au bon fonctionnement des fenêtres.

D. Fixez à nouveau le ferme-porte à l'attache du montant de la porte au moyen du goujon court. Fixez l'attache de porte dans le trou extérieur du ferme-porte à l'aide du goujon long. FERMEZ LA PORTE. Placez le ferme-porte de façon à ce que l'attache de porte touche le cadre de porte et soit de niveau.

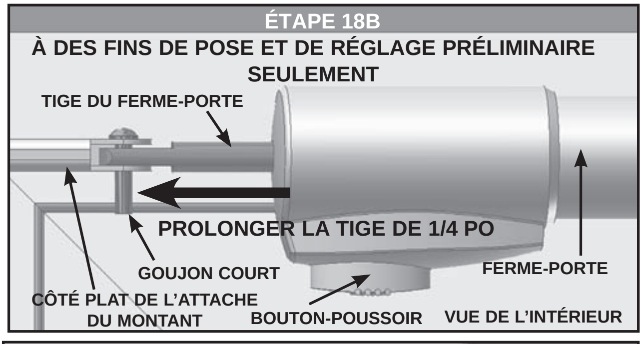
E. Centrez les trous de l'attache de porte par rapport au trait de crayon sur la porte. Percez deux avant-trous de 5/32 po à ces endroits. Fixez l'ensemble à la porte à l'aide de deux vis n° 12 x 5/8 po.

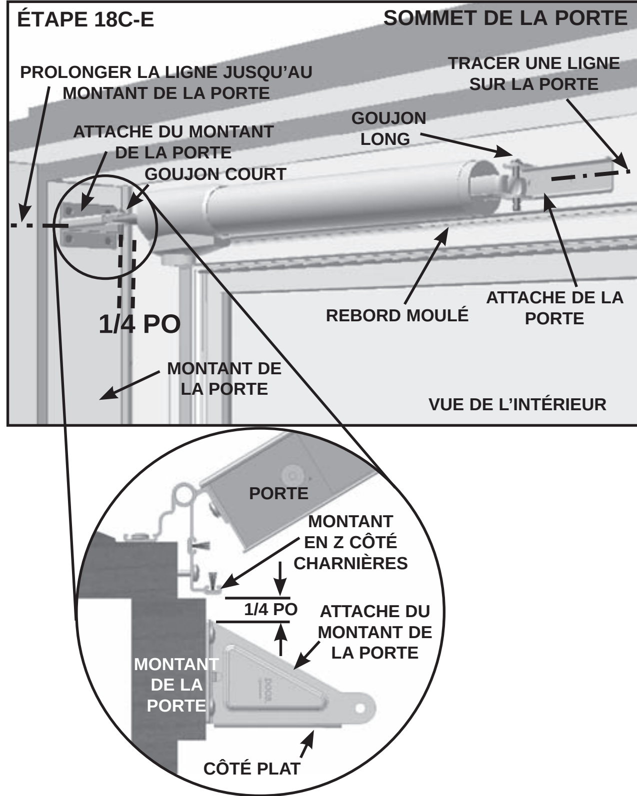
ATTENTION :

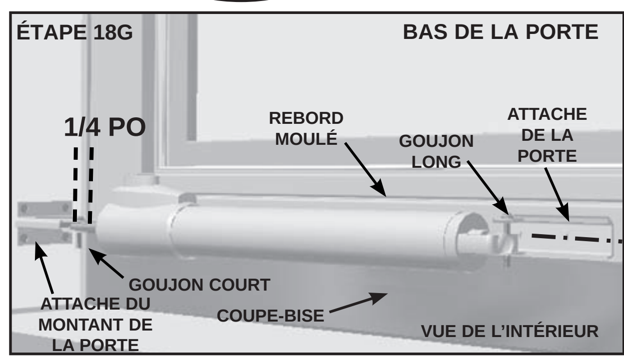
Ne transpercez pas entièrement la porte. Il en résulterait un trou superflu dans la porte, avec les infiltrations d'air et d'eau que cela suppose.

F. Fermez la porte pour enlever le ferme-porte à bouton-poussoir en retirant le goujon long et le goujon court de l'attache de la porte. Remplacez le ferme-porte à bouton-poussoir par un modèle standard en fixant la tige du ferme-porte à l'attache du montant de la porte à l'aide d'un goujon court et fixez l'attache de porte dans le trou extérieur du ferme-porte à l'aide du goujon long. Le réglage préliminaire du ferme-porte standard permet donc le fonctionnement approprié de la porte.

G. Répétez les étapes EST installer le bouton poussoir plus étroit au fond de la porte ou le coupe-bise.







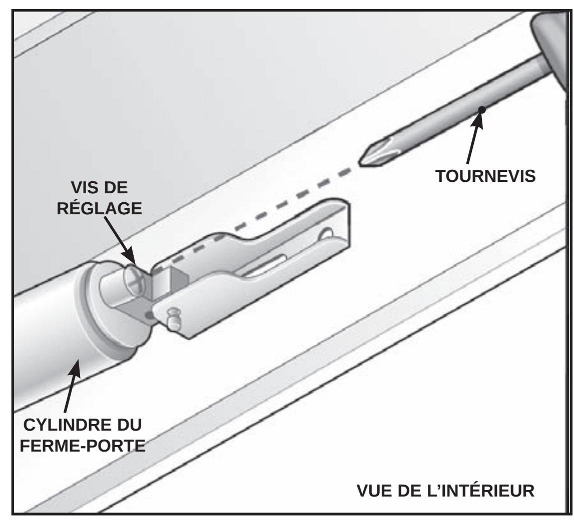
IMPORTANT :

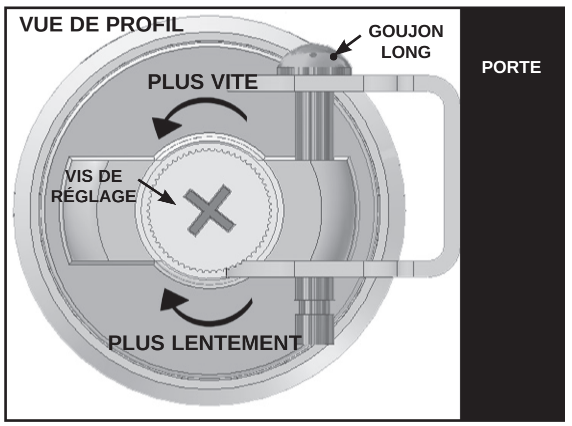
Retirez le ferme-porte à bouton-poussoir installé au sommet de la porte pour le remplacer par un ferme-porte standard.

19. RÉGLAGE DES FERME-PORTE

⚠ AVERTISSEMENT :

La porte peut se fermer rapidement. Pour éviter toute blessure, assurez-vous qu'aucune personne ni animal de compagnie ne se trouve dans l'ouverture avant de permettre à la porte de se fermer toute seule.





A. Décrochez le ferme-porte inférieur en retirant le goujon qui le fixe à l'attache de la porte. Repoussez le ferme-porte inférieur.

B. Ouvrez la porte complètement et laissez-la se refermer, tout en prenant en note sa vitesse de fermeture actuelle.

C. À l'aide d'un tournevis à lame Phillips, tournez la vis de réglage du ferme-porte supérieur à des intervalles de 1/4 tour jusqu'à ce que vous atteigniez la vitesse de fermeture désirée et que les verrous de la porte se ferment entièrement.

- Pour qu'elle se ferme plus rapidement, tournez la vis de réglage vers la gauche (sens antihoraire).
- Pour qu'elle se ferme plus lentement, tournez la vis de réglage vers la droite (sens horaire).

D. Fixez à nouveau le ferme-porte inférieur sur l'attache de la porte à l'aide du goujon retiré antérieurement.

E. Décrochez le ferme-porte supérieur en retirant le goujon qui le fixe à l'attache de la porte. Repoussez le ferme-porte supérieur.

F. Répétez les étapes B et C pour régler le ferme-porte inférieur.

G. Fixez à nouveau le ferme-porte supérieur sur l'attache de la porte à l'aide du goujon retiré antérieurement.

H. Les deux ferme-porte devraient fonctionner comme il se doit, à la vitesse de fermeture désirée. Tout ajustement supplémentaire devrait être apporté aux vis de réglage des deux ferme-porte pour s'assurer que la fermeture se fait toujours comme il se doit.

20. FERMETURE ET DÉGAGEMENT DU FERME-PORTE À BOUTON-POUSSOIR

A. Pour garder la porte ouverte

- Ouvrez la porte selon l'angle voulu et maintenez-la ainsi.
- Avec le doigt ou le pied, abaissez le bouton du ferme-porte.
- Relâchez la porte; elle restera ouverte.

B. Pour relâcher le ferme-porte à bouton-poussoir et fermer la porte

- Ouvrez la porte un peu plus grand (de quelques pouces) que lorsqu'elle est dans sa position de réglage (maintenue ouverte). Le bouton-poussoir se déclenchera.
- Relâchez la porte; elle se fermera toute seule.





IMPORTANT :

Pour dégager le ferme-porte, il n'est pas nécessaire de pousser de nouveau sur le bouton ni de le tirer vers le haut. Cela ne servira à rien et vous risquez d'endommager le bouton ou le ferme-porte si vous poussez trop fort. Il suffit d'ouvrir la porte légèrement pour le dégager.

21. INCLINAISON DES FENÊTRES VERS L'INTÉRIEUR POUR LES LAVER

A. Faites tourner la poignée FlipAway™ vers le haut, de sorte qu'elle ne vous gêne pas.

B. Déverrouillez la fenêtre (verrous au centre de la fenêtre) et remontez la fenêtre intérieure (fenêtre inférieure) d'environ 3 pi du bas de la porte. Abaissez les verrous de la fenêtre vers le centre de celle-ci.

⚠ AVERTISSEMENT :

Les portes et fenêtres peuvent être lourdes. Pour éviter toute blessure ou tout dommage aux produits, utilisez des techniques de levage sécuritaires et faites appel à un nombre raisonnable de personnes suffisamment fortes pour soulever, transporter et installer les portes et fenêtres.

C. Inclinez la fenêtre intérieure vers vous. Tenez fermement la fenêtre inférieure jusqu'à ce qu'elle s'appuie sur une chaise ou un objet à un angle de 90° (parallèle au sol).

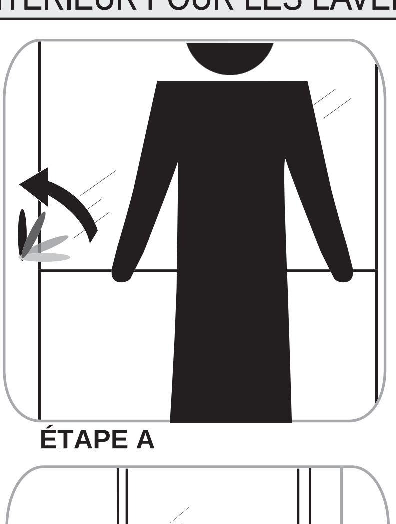
D. Baissez la fenêtre extérieure (fenêtre supérieure) et abaissez les verrous de la fenêtre vers le centre de celle-ci.

E. Inclinez la fenêtre extérieure vers vous. Tout en la maintenant solidement, lavez la fenêtre extérieure.

F. Après le lavage, inclinez l'extérieur de la fenêtre de façon à replacer la fenêtre dans le cadre. Assurez-vous que les verrous sont bien engagés dans le cadre. Répétez la même étape pour la fenêtre intérieure.

⚠ AVERTISSEMENT :

Assurez-vous que les verrous de fenêtre se trouvent complètement engagés dans le rail avant de la dégager, sans quoi la fenêtre pourrait se décrocher puis tomber, et vous risqueriez ainsi de vous blesser ou d'endommager le produit.


ÉTAPE A

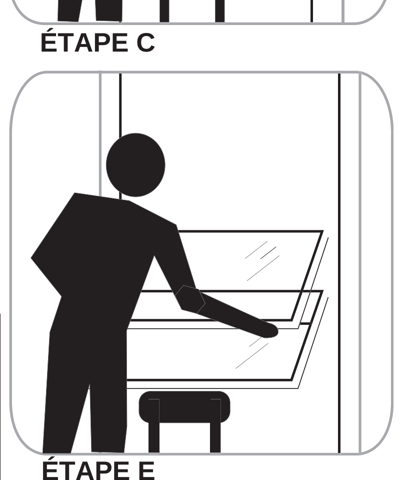


ÉTAPE B



ÉTAPE C


ÉTAPE D


ÉTAPE E


ÉTAPE F

ENTRETIEN RÉGULIER

VITRES DES FENÊTRES – On peut nettoyer les vitres à l'aide de n'importe quel détergent. Évitez de mettre de ces produits sur les pièces peintes et les composants en laiton ou en nickel.
PIÈCES EN PLASTIQUE – On peut nettoyer les pièces en plastique de la porte en les frottant doucement à l'aide d'eau légèrement savonneuse. N'utilisez pas d'abrasifs rêches ni de produits contenant du chlore.
PIÈCES EN ALUMINIUM – On peut nettoyer les pièces en aluminium de la porte en les frottant doucement à l'aide d'eau légèrement savonneuse. On peut utiliser des essences minérales sur ces pièces; elles n'abîmeront pas la peinture, mais élimineront les restants de colle, etc. N'utilisez pas d'abrasifs rêches ni de produits contenant du chlore.
COMPOSANTS DE LA POIGNÉE – La poignée TarnishGuard™ de la porte a reçu un traitement visant à protéger sa surface contre les agents atmosphériques et l'usure normale. Pour nettoyer la poignée traitée au TarnishGuard™, il faut l'essuyer avec un chiffon sec ou humide tous les deux mois pour en garder le lustre et la beauté. N'utilisez pas d'abrasifs rêches ni de produits contenant du chlore.
COUPE-BISE AU FINI OBTENU PAR TRAITEMENT ANODIQUE – On peut nettoyer les coupe-bise au fini obtenu par traitement anodique à l'aide d'une eau légèrement savonneuse. N'utilisez pas d'abrasifs rêches ni de produits contenant du chlore.

GARANTIES LIMITÉES

GARANTIE LIMITÉE SUR LE PRODUIT

ENCADREMENT DE PORTE : EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) garantit que l'encadrement de porte, les charnières et le fini peint sur les contre-portes en aluminium Andersen® sont exempts de tout défaut de fabrication, de matériaux, d'adhérence de peinture ou de main d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation tant que l'acheteur consommateur original demeure le propriétaire de la résidence dans laquelle la contre-porte a été initialement installée.

ÉLÉMENTS : EMCO garantit que les éléments des contre-portes Andersen® qui ne sont pas en verre et ne sont pas des moustiquaires en tissu (à savoir fini des articles de quincaillerie en laiton et nickel, le fonctionnement mécanique des balanciers, serrures, ferme-portes, fenêtres et moustiquaires) sont exempts de tout défaut de fabrication, matériaux et main d'œuvre pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat originale ou tant que l'acheteur consommateur original demeure le propriétaire de la résidence dans laquelle la contre-porte a été initialement installée, selon la plus courte de ces deux périodes. Le vitrage isolant est également garanti pour une période de cinq (5) ans, dans des conditions normales, contre toute obstruction visuelle physique résultant de défauts de fabrication ou d'une usure prématurée du verre ou du joint hermétique.

Dans l'éventualité où un encadrement de porte, les charnières, le vitrage isolant ou un autre élément s'avèrent défectueux du fait d'un défaut de fabrication, de matériaux ou de main d'œuvre dans la période de garantie limitée spécifiée ci-dessus, et sur présentation d'une preuve d'achat écrite, EMCO, à sa discrétion, : (1) assurera une réparation dans une usine autorisée ou (2) fournira un encadrement de porte, des charnières, une unité de vitrage isolant et/ou des éléments de remplacement sans frais – installation non comprise. Un tel remplacement ou une telle réparation est garanti(e) pour le reste de la période de garantie limitée originale. Veuillez repérer le numéro de série de la porte et l'acheteur doit fournir une preuve d'achat écrite de la porte et contacter le service à la clientèle d'EMCO au 1-800-933-3626. Les réclamations au titre de la garantie effectuées un (1) an après l'achat sont sujettes à des frais de traitement fixes.

GARANTIE LIMITÉE POUR L'INSTALLATION CONTRE LES «RATÉES»

EMCO Enterprises, Inc. (EMCO) garantit que toute pièce perdue ou mal coupée pendant l'installation originale de la contre-porte Andersen sera réparée ou remplacée sans frais dans les quatre-vingt dix (90) jours suivant la date d'achat original. Cette garantie limitée ne s'appliquera pas si la pièce a été mal utilisée, abusée ou modifiée. Les pièces coupées ne figurant pas sur le guide d'installation ou les pièces mal percées ne sont pas couvertes par cette garantie.

Dans l'éventualité où une pièce est perdue ou mal coupée pendant la période de garantie limitée, EMCO, à sa discrétion, : (1) fournira la pièce de rechange appropriée – installation non comprise; ou (2) assurera une réparation dans une usine autorisée de la pièce, sans frais pour vous. Veuillez repérer le numéro de série de la porte et l'acheteur doit fournir une preuve d'achat écrite de la porte et contacter le service à la clientèle d'EMCO au 1-800-933-3626.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA GRANTIE LIMITÉE

Les garanties limitées décrites aux présentes sont les seules garanties formelles (qu'elles soient écrites ou orales) couvrant les contre-portes Andersen® et personne n'est autorisé à modifier ou étendre ces garanties limitées. Toutes les réclamations au titre de la garantie doivent être faites dans les périodes de garantie pertinente.

TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES Y COMPRIS DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITÉES AU DÉLAI DE PRESCRIPTION APPLICABLE, MAIS EN AUCUN CAS NE PEUVENT ÊTRE PROLONGÉES AU-DELÀ DU TERME DES GARANTIES LIMITÉES DÉCRITES AUX PRÉSENTES. EMCO EXCLUT ET NE PAIERA AUCUN DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT, QU'IL RÉSULTE D'UN CONTRAT, D'UNE FAUTE PROFESSIONNELLE OU AUTRE ET SA RESPONSABILITÉ SERA LIMITÉE DANS TOUS LES CAS À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT DÉFECTUEUX.

Certains États, provinces, pays ne permettent pas l'exclusion des dommages accessoires ou indirects ou la restriction de la durée des garanties implicites. Par conséquent, les restrictions ou exclusions mentionnées ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à votre cas.

En vertu de la présente garantie, vous bénéficiez de droits juridiques particuliers; toutefois, d'autres droits peuvent s'appliquer, selon l'État où vous résidez et au Canada.

Ce qui N'est PAS couvert par la garantie : Les dommages causés par 1) une installation incorrecte, un entretien inadéquat ou une mauvaise utilisation; 2) les produits chimiques ou les polluants atmosphériques tels que le sel ou la pluie acide; 3) les catastrophes naturelles, y compris les dommages dus au vent; 4) les produits non fabriqués par EMCO

EMCO Enterprises, Inc. est une filiale en propriété exclusive d'Andersen Corporation. EMCO fabrique les contre-portes Andersen® et EMCO®. EMCO respecte les garanties limitées couvrant les contre-portes et les portes moustiquaires d'Andersen®. «Andersen», «EMCO» et toutes les autres marques où indiquées sont des marques de commerce d'Andersen Corporation.

Réimprimé et en vigueur à partir d'mai 2011.